

# نُه نیمیٲشن سینه‌مای جیهان داگیر دهکات

حهیده ر عه بدولر په حمان



**نُه نیمیّشن**  
**سینه‌مای جیهان داگیر دهکات**

- له بلاو كراوه كانى ده زگاي روشنبيريى و هونه رى كه ركوك
- پهرتوك: ئەنيميشن سينه ماى جيهان داگير ده كات
- نووسەر: حەيدەر عەبدولرەحمان
- ديزاين: كاوه فاروق
- هەلە چنى: ژيار حەيدەر
- چاپ: چاپخانه ي سرووش

له بهر پوه بهرايه تى كتيبخانه گشتييه كان ژماره سپاردنى  
(۶۴۹) ي سالى ۲۰۲۴ ي پيدراوه

## بايەخى فيستىقالى ئەنيمىشن لە گەشەسەندنى پىشەسازى سىنەمادا

بەردەوام لەولاتە پىشكەوتووھ كانى سىنەمادا، وەك كولتوورىكى ھونەرىيى، نىشتەمانى، فيستىقالى سىنەما ساز دەكرىت و سالانە لە ئان و ساتى خۆيدا بە ھەزاران سىنەماكارو ئەستىرەى ناسراوى سىنەما لە ھەموو دنيادا بانگىشت دەكرىن، بۆ بينىنى فيلمە ھەلبژىردراوھ كانى فيستىقال،

ئەم فيستىقالانە لە چەند رۆژىكدا گەورترىن خۇنىشاندانى ھونەرى بە خۇيانەوھ دەبينن، بە دەيان چالاكى لە پەراويزى ئەو فيستىقالانەدا ئەنجام دەدرىن،

بەو شىۋەيە ئەو چەند رۆژەى فيستىقال دەبن بە چەند رۆژىكى زىندوو لە ژيانى بەشداربوونى ئەو فيستىقالانە.

بۆيە.. فيستىقالى فيلم لە ھەر سوچىكى جىھاندا ئەنجام بدرىت، ھەر جورە فيستىقالىك بىت، بۆ كورتە فيلم بىت يان بۆ فيلمى درىژ، كۆمەلى ئامانجى ھونەرىي گەورە ھەلدەگرىت،

بەر لههه موو ئەو ئامانجانە، فېستیقال دياردهيه كى شارستانی و پيشكهوتنى گه لانه، هوشيارى و پيشكهوتنى هزرى و هونه رىي كومه لگا و هيماى مرؤف پەروەرى و ئاشتى خوازيه.

هونه ر بهه ر فورم و شيوازيك بيت، په ياميكه بو دوستايه تى و ليك نزيك بوونه وه و تيك گه يشتن، بويه زور جار ان فېستیقال ده بيته پرديك بوپته و كردنى ئەو دوستايه تيه مرؤيبه.

هەر له ريگه ي فېستیقاله وه، كه ده بيته سه نته ريكي گرد بوونه وه ي سينه ماكاران به ده ورى يه كترو ئاشنا بوون به يه كترو ئالوگور كردنى بيرورا ده رباره ي كومه لى پرسى سينه مايى .

لههه مان كاتيشدا فېستیقال زه مينه خوش ده كات بو ئەنجامدانى كومه له پائيليكى هونه رى ده رباره ي فيلم و پيشه سازى سينه ما.

ويپراي هه موو ئەوانه ش به شدار بووانى فېستیقال ده توانن تيكه ل به خه لكى ئەو شارانه بن و ئاشناى كولتوورو شارستانی ئەو ولاته بن، سه ردانى شوينه واره ميژوويى و كه له پورييه كان بكه ن، هاوينه هه واره سه نته ره كانى گه شت و گوزار به سه ر بكه نه وه،

ئەمەش ئەوه ده گه يه نييت كه ئامانج لهو فېستیقالانه تنه ها بينينى فيلم نيه، به لكو كومه لى ئامانجى گه وره تر ده سه ته به ر ده بن له په راويژى ئەو فېستیقالانه

که به‌های زوری هزری و هونه‌ریی و کومه‌لایه‌تیان  
هه‌لگرتوووه.

بۆ به‌شدار بوو ئاستی فیلمه‌کان و ده‌رهاو‌یشته‌کانی  
فیس‌تیقال گرنگن، چونکه جگه له‌پیزانینی ئاستی  
فیلمه‌کان، له‌ولاتی خۆتدا، له‌و فیس‌تیقاله‌ نیو  
ده‌وله‌تیانه‌ ته‌زموونی و لاتانی تریش ده‌بینی، ده‌توانی  
له‌ ریکی چه‌ند به‌رهم‌میکه‌وه هه‌لسه‌نگاندنیکت  
هه‌بیته‌ بۆ ئاستی ئه‌و به‌رهم‌مانه‌ و به‌راورد پیکردنیان.  
دواتریش که خه‌لات به‌سه‌ر فیلمه‌ سه‌رکه‌وتوووه‌ کاندای  
دابەش ده‌کریت، که‌رنه‌قالیکی هونه‌ری که‌م وینه  
ده‌بینی له‌کاتی دابه‌ش کردنی خه‌لاته‌کان.

زۆر به‌تاسه‌وه‌ چاوه‌روانی ئه‌وه‌ ده‌که‌یت، فیلمه  
هه‌ل‌بژێردراوه‌ که‌ی تۆش سه‌رکه‌وتن به‌ده‌ست بینی و  
به‌شانازییه‌وه‌ بگه‌ر‌پیته‌وه‌ و لاته‌ که‌ی خۆت.

له‌و گه‌رانه‌وه‌یه‌ت دا کومه‌لی ته‌زموون و بریک زانیاری  
و مه‌عریفه‌و مشتی یادگاری له‌گه‌ل خۆتا دینیته‌وه،  
که‌ ره‌نگه‌ بۆ تۆ زۆر به‌سود بیته‌ و له‌روژانی دابته‌  
به‌که‌لکت بین، به‌تاییه‌ت کاتی بۆ جاریکی تر  
ده‌ته‌ویته‌ به‌به‌رهم‌میکه‌ی تروبه‌ ئاماده‌بوونیکی تروه‌وه  
بگه‌ر‌پیته‌وه.

بئی شک فیس‌تیقال هه‌لیکی گونجاوه‌ بۆ ئه‌وه‌ی  
ئه‌و لوانه‌ی له‌ بواری دروست کردنی فیلمدا له  
ته‌زمووندان، له‌ بۆنه‌یه‌کی واداوه‌ به‌ دیاربینه‌ریکی زۆر  
نمایشه‌کانیان ببیندریت و بینه‌جیگه‌ی ره‌زامه‌ندی

بینەرانی فېستیقال، کاتیکیش به خته وهرتر ده بن، که  
سه رکه وتن به ده ست دینن.

کاتیک فېستیقال پیگه ی خوی به گه وره یی ده بینیت  
که فېستیقال بوو به کولتووری به رده وامی  
کۆمه لگایه ک و هه موو سال جاریک له کات و شوینی  
خویدا زیندوو بیته وه.

فېستیقالی کهرکوکى نیو ده وله تی بو فیلمی  
ئه نیمیشن، لهو فېستیقالانه یه که تییدا زوریک له  
ئه ستیره ناسراوه کانى بواری سینهما، به هه موو پیکاته و  
نه ته وه کانه وه، تییدا ئاماده ده بن، به هه موویان  
مانایه کی جوانتر له خوی به کهرکوک ده به خشن، به  
راسته قینه ده یکه ن به شارى ئاشتی و پیکه وه ژیان.



## سه ره تایه ک بو دروست بوونی فیلمی نه نیمیشنی کوردی

نه نیمه‌یشن له‌سینه‌مای کوردی دا به‌هونه‌ریکی مؤدیرن داده‌نریت، دوا‌ی ئه‌وه‌ی له‌زۆریه‌ی ولاتانی دیکه‌ی پیشکه‌وتوو‌ی جیهاندا، ته‌مه‌نی فیلمی نه‌نیمیشن له‌سه‌ده‌یه‌کی تیپه‌ران‌دوو‌ه.

ئه‌م دواکه‌وتنه‌ی گه‌لی ئیمه‌ له‌پرووی دوست کردنی فیلمی نه‌نیمیشن بو‌ئه‌وه‌ ده‌گه‌رپته‌وه‌ که:

فیلمه‌ نه‌نیمه‌یشننه‌کان توانایه‌کی زۆری هونه‌ری و ته‌کنیکی ده‌وی، په‌نگه‌ له‌ ده‌سه‌لاتی هه‌موو سینه‌ماکارو ده‌ره‌ینه‌ریکدا نه‌بی‌ت.

جگه‌ له‌ده‌ره‌ینه‌ر، نه‌نیمیشن پیوستی به‌ده‌ست و په‌نجه‌ی دا‌هینه‌رانه‌ی تریش ده‌بی‌ت له‌پرووی ته‌کنیکی و پراکتیکی و پیشه‌گه‌ری، ویرای پیوستیت به‌کۆمپوتهر و ئامپیره‌ پیشکه‌وتوو‌ه‌کانی دیزاین و پرۆگرامه‌ تایه‌تیه‌کانی، ئه‌گه‌ر بته‌وی‌ت فیلمه‌که‌ له‌پرووی کوالیته‌وه‌ له‌ ئاستیکی به‌رز دا‌بی‌ت.

رهنگه مسوگەر بوونی ئەو پپووستیانە لەهەلومەرجی ئەمەرووی سینەمای کوردی، کاریکی سەخت و دژوار بێت و لەدەرەووی خواست و بازنەوی دەسەلاتی دەرھینەرێکدا بێت، ئەگەر کۆمپانیایەکی تایبەت بەبەرھەم ھێنانی فیلمی ئەنیمیشن، ھاوکار نەبێت. چونکە چەند ئەوەندەوی ئەرکە کە لەرووی ھونەری و تەکنیکییەوہ ئاستەمە، ئەوەندەش لە رووی ئابوورییەوہ، فیلمی ئەنیمیشن پپووستی بەخەرجی و داراییەکی باش ھەبێت.

جگە لە کیشەوی تەکنیک و کۆمپیوتەری پپشکەوتوو، وردە کارییەکانی دیکەیی فیلم، لەرووی سیناریۆو بیروۆکی فیلمیش، دیسان ھەر دەرھینەر رووبەرۆوی جوۆرە قەیرانیکی دیکە دەکەنەوہ.

ئەم واقعە نەڕینییە دەستی دەرھینەری کوردی لەبواری فیلمی ئەنیمیشندا لەچەندی نەھەندەوہ کورت کردووہ، وای کردووہ ژمارەیی ئەوانەیی لەو بواردەدا کار دەکەن بەپەنجەیی دەست بژمێردرین. ھەشن ھەموو ھەوڵو تەقەلاکانیان لەسنووری دروست کردنی کورتە فیلمیکی ئەنیمیشن دا چەر دەکەنەوہ، یاخود کار بوۆ دۆبلاژ کردنی فیلمەکان دەکەن، بوۆ کاری بازرگانی نیوخوۆیی.

بەمەش ناتوانین پشت بەئومیدیکیی گەورە ببەستین بوۆ ئاینەوی نزیکیی کوردستان لەرووی فیلمی

ئەنیمیشن و بلیین لەم ڕووەوە ئیمەش بزاقیگمان  
هەیه.

میژووی فیلمی ئەنیمیشن کوردی زۆر کورتە و  
لە گەل پەیدا بوونی تەلەفزیۆن لە کۆتایی شەستەکان  
و سەرەتای حەفتاکاندا، تەلەفزیۆنە لۆکالیەکان  
بۆ پرکردنەوێ بۆشایی فیلمی کارتۆنی، هەولێ  
لاوەکیان داوە، کە توانج بخەنە سەر وینەکان و  
دۆبلاژی فیلمەکان بکەن بۆ زمانی کوردی.

دواتریش چەند کەنالیکی ئاسمانیش سوودیان  
لە پرۆسە ی دۆبلاژی فیلمی کارتۆن وەرگرت و چەند  
فیلمیکی کارتۆنیان بۆ منداڵانی کورد بە بەرھەم  
ھێنا.

بەلام هیچ لەو کارتۆنە دۆبلاژ کراوانە لەسەر  
فیلمی ئەنیمیشن ھەژمارناکریین، چونکە بەرھەمەکان  
کوردی نین جگە لە دۆبلاژی زمان.

دەکرێ بلیین لە نەو دەکانەوێ ھەولێکی جدی  
لە لایەن سینەماکارە کوردەکان بۆ دروست کردنی  
فیلمی ئەنیمیشن کوردی سەری ھەلدا، بەتایبەت  
بۆ دروست کردنی کورتە فیلم.

بەلام ھەولەکان زۆر سست و خاوەوون و جیگە ی  
متانە نەبوون بەھۆی کۆمەلێ ھۆکار کە ئیمە  
لەسوچیکی تردا ئاماژەمان پێی کردووە.

لەدوو ھەزارەکانیشدا بەھۆی پەرەسەندنی بایەخی

زۆرى فىلمى ئەنئىمىشەن بە تايىت لە فىستىقالە جىھانىيە كاندا، سىنەمكارانى كوردىش رووبەر رووى مەھالە كە بوونەوہ.

دەرھىنەرى كورد (بەھنام بابا زادە) بەسپۆنسەرى كەنالى رووداو كارى دەرھىنانى بو فىلمى ئەنئىمىشەنى (ئاگا) كرد كە لە نووسىن و سىنارىيوى ئەمىر حاجى داود بوو.

دەكرى ئەو فىلمە وەك درىژترىن فىلمى ئەنئىمىشەنى كوردى دابنىين

پى دەچى سىنەمكارانى ئىمە ئەگەر پەناگە يە كيان نەبىت لە شىوہى كۆمپانىيا و پىداوئىستىيە كانى دروست كردنى فىلمى ئەنئىمىشەن، بو ئەوان ئاستەم بىت بتوانن كار بكەن .

**دو رىگەى شەرى و ناشرەرى بو بەرھەمھىنان:**

بەلام ھەندى لەو سىنەمكارانە دوو رىگەيان لە بەردەم داىيە و تائىستا زۆر لەوان يە كى لەو دوو رىگەيەيان پىادە كردوہ:

يە كەمىان رىگەيە كى شەرىيە و لەسەر حىسابى گىرفانى خويان لەنان و قوتى منالە كانيان دەبىرن و لەو كۆمپانىيانە فىلم دروست دەكەن و لەفىستىقالە كاندا بەشدارى پى دەكەن، لەپىناو ناو دەر كردن، چونكە جگە لەفىستىقال فىلم چ قازانجىكى دىكەى ماددى تىدا نيە، چونكە فىلمى ئەنئىمىشەن لە ولاتى ئىمەدا

بازاری سینه‌های نیه.

دووه‌میان ریگه‌یه کی ناشه‌ری هه‌یه کۆمه‌لیک له‌و به‌ناو سینه‌ماکارانه‌ی ئاره‌زووی فیلم دروست کردنیان هه‌یه، به‌بره‌پاره‌یه کی کاش ده‌ستاو ده‌ست، فیلم به‌هه‌موو خه‌رجی و ئه‌رکی ئاماده‌کردن و به‌ره‌م هینان له‌فرۆش‌بازار کان ده‌کرن، له‌وانه‌ی بازرگانی به‌فیلم ده‌کهن، ناوی که‌سی کپیار (ده‌ره‌ینه‌ر) ی له‌سه‌ر داده‌نین و به‌ئاماده‌کراوی راده‌ستی ده‌کهن، ئیدی کپیاره‌که ئازاده‌چۆن به‌کاری دینێ.

هه‌ردوو دیاره‌ ئیستا که له‌ کوردستاندا هه‌نه‌و کاریان پێ ده‌کریت، که‌سانیک هه‌ن به‌ریگه‌ی دووه‌م، له‌سه‌ر بنه‌مایه‌کی به‌تال بوونه‌ته‌خاوه‌نی ناویکی گه‌وره‌و له‌دنیای سینه‌مادا حیسابیان بو‌ده‌کریت. به‌لام ئه‌و حاله‌ته‌ نامۆیه‌ی ئاماژه‌مان پیکرد، حاله‌تیکی به‌ده‌گمه‌نه‌و نه‌بوته‌دیاره‌، له‌به‌رامبه‌ر ئه‌وه‌دا کۆمه‌لی توانای تره‌هه‌ن، وپرای هه‌موو ته‌نگه‌کان به‌رده‌وامن له‌کاری خۆیان.

ره‌نگه‌ تواناکانی هه‌ندی له‌وان چۆته‌ده‌ره‌وه‌ی توانا جوگرافیه‌دیاری کراوه‌کانی نیشتمانی خۆمان، به‌لکو له‌زۆر له‌فیس‌تیقاله‌جیهانیه‌کاندا، له‌وانه‌ش فیس‌تیقاله‌کانی ئه‌مریکا و ئه‌وروپا که‌فیلمی ئه‌نیمیشنی تیدا پێشکه‌وتوه‌، سه‌رکه‌وتنی گه‌وره‌ به‌ده‌ست دین، له‌نیوچه‌ندین ولاتی دنیادا خه‌لات

وهرده گرن.

ئەم حالەتەنە دلخۆش دەكەن، كە كورد توانای لەراددەبەدەری داھینانی ھەيەو دەتوانی لە پرووی مەھال بوەستی و نمونەي جوانی پيشكەوتن و داھینان دروست بكات.

فیلمی دريژ:

ئەوھي لەو قوناغەدا خواستی ئيمەيە، كار بۆ دروست کردنی فیلمی دريژي ئەنيميشن بکەين، راستە كە بۆ ماوہيەك كارمان لەسەر كورته فیلمی ئەنيميشن کردووہ، چەند فيستيفالیکي تايه تيشمان بۆ كورته فيلم ئەنجام داوہ، بەلام دەبي ئیدی ئەو قوناغە تپەرئينين، چونكە سنووری بلاوکردنەوہو سوود لی بينینی زۆر تەسكەو لە فيستيفالە جيهانيه كاندا دەبي بە فیلمی دريژ جيگەي خۆمان بکەينەوہ،

ھەموو گەلانی دنیا بە تايهت لە ئەوروپا ئیستا فيستيفال بۆ فیلمی دريژ دەكەن، ناکري دەسەلاتی ئيمە تەنيا كورته فيلم بيت و بي بەش بکريين لەو فيستيفالانە بەھۆي نەبوونی فیلمی دريژ.

بەلام كە تۆ پريار دەدەيت فیلمی دريژ بکەيت، ئەرکە کانت قورستر دەبن، چونكە ئەمجارە دەچیتە قوناغیکي بلندتر لە كورته فيلم و دەبيت بە ئاراستەيە کي جيهانيی کار بکەيت، بە شپۆهيهك ئاستی فیلمە کەت لە گەل فیلمە بەشداربووہ کانی

دیکەى جیهان ھاوسەنگ بێت و بە تەکنەلۆژیایەکی  
وا کار بکەیت، ھاوتای فیلمە نیودەولتە تەکنەکانی تر  
بێت لەرۆی کوالیتەوہ.

ئەوان لە کۆمپانیایەکی وەک ھۆلیوڈ لەرۆی  
تەکنەلۆژیای مۆدیرنەوہ کار دەکەن، پارە بۆ  
بەرھەمھێنانی فیلمی ئەنیمیشن خەرج دەکەن، بەلام  
دواتر داھاتی فیلمەکانیان قەرەبوویان بۆ دەکاتەوہ،  
یان قازانجی لێ دەکەن.

بەلام ئێمە ئەوہ گریمان بەباشترین و مۆدیترین  
فۆرم فیلمەکانمان بەرھەم ھێنا، ئە کام بازاری  
سینەما دەیانفرۆشین؟

ئێمە گەلێکی بێ بازاری سینەما، ھەموو  
ئومیدیگمان فیسٹیڤالەکانە، کە پاداشتە کە تەنیا  
قەلغانیکی ریز لێنانە.

بەلام ئە گەر بەراوردیکی رابووردووی خۆمان بکەین  
لەرۆی ژمارەى بەرھەم و ژمارەى سینەماکارانی  
بواری فیلمی ئەنیمیشن، ئەوہ ھەست بەو گۆرانی  
تەرییە دەکەین کە لە ماوہیەدا دروست بوونە  
لە کوردستان.

کەواتە بەرھەو پیشوہ چوونیک ھەستی پێ دەکریت،  
ھەتا ئە گەر لەسەرخۆش بێت.

ھەر بۆ نمونە تەنیا لە چوارچێوہی فیلمی ئەنیمیشن  
لە (بابل)، چوار دەرھینەری کورد بەشدارییان تیدا

کرد، ئەمەش نیشانەى بەردەوام بوونە.  
راسته که لەماوەى ئەو چەند ساڵەى دواییدا  
بەرەمەینانى فىلمى ئەنیمیشن بۆتە جیگەى باهەخى  
سینەماکارانى ئیمەش لە کوردستاندا، بەلام چونکە  
هونەرە که لای ئیمە تازە دە ناسریت، کارى ئەنیمیشن  
تەنها لەسەر بوون و نەبوونى دەرھینەرێک نەووستاوه،  
بەلکو پێویستە بنەماو رەگەزە گرنگەکانى دیکەى  
دروست کردنى ئەو پێشەسازییە دابین کرابیت،  
لەوانەش سیناریۆو دیزاین کارو دەنگ و ھەموو  
پیداویستیه کانى تر .

رەنگە ئەوەش بۆ کۆمەلگایەك سەخت بێت که  
لەبوارى تەکنەلۆژیا دا دەسەلاتیکى دیارى کراوى  
ھەبیت، بەلام سازدانى فىستیقائ ئەگەر رووکەشیش  
بیت، بۆ ئەوە باشە که بینەرى کوردو تەنانەت  
سینەماکارانى کوردیش ئاشنا بەو هونەرە بن که  
خەریکە پانتاییە کى بەرفەرەوان لە هونەرى سینەمادا  
داگیر دەکات لەجیھاندا.

تائێستا ئەو دەرھینەرەنەى کار لەفىلمى ئەنیمیشن  
دەکەن، زۆر بە دەگمەنن، بە ھۆى سەختى هونەرە کەو  
پیداویستیه هونەرییە کانى.

جگە لەوەش تەنانەت سینەماش لە کوردستاندا  
بە تەواوەتى نەکەوتۆتە سەر پى، چ جاي فىلمى  
ئەنیمیشن.

که جار جارە لەپەرەوێزى فىستیقائە سینەمایى کانا



شویئیکى بۆ دە کریتەووە و فیلمە کوردییە کان نمایش دە کرین.

هەر لە و قیستیڤالانەدا خەلاتى تایبە تیش بۆ فیلمى ئەنیمیشن تەرخان دە کرین.

لە و پەراویژەدا ئاماژەمان بە ژمارە یەك دەهینەر و فیلمە کانیان کردوو، که کارى ئەنیمیشنیان ئەنجام داوه، رەنگە دەسەلاتى ئەوهمان نەبیّت ناوی هەموویان بهینین، تەنیا چەند نمونە یەك نەبیّت لە و بواردەدا.

**دهرهینه ره کورده کانی فیلمی نه نیمیشن  
له کوردستاندا**

## دهرهینهەر (بههنام بابه زاده)

### فیلمی ئاگا:

یه کئی لهو فیلمه ئه نیمیشنه ی لهو ماوه یه دا له ژیر ناویشانی (ئاگا) که له نووسین و سیناریۆی (ئه میر حاجی داوده) له لایه ن (بهه نام بابا زاده) ده رهینهانی بو کراوه.

کۆمه لئی هونه رمه ندی ناسراوی ئه و بواره نواندنیان تیدا کردووه، له وانه (هه ژان هیرش، ساز ئاسۆ) کاری ساوند دیزاین له لایه ن (بژار دیلان) ئه نجام دراوه، (ده ریا کاروان) گۆرانی تیدا چریوووه.

له به ره مه پینانی (ئه دیابین ئه جینسی) چیرۆکی فیلمه که باس له مندالیکی کورد ده کات، که ده رباز بووی رژیمی به عسن، له کاتی تراژیدیای گه وره ی ئه نفالدا.

به گشتی فیلمه که باس له مهینه تی و ئازاره کانی کورد دههات له و کاره ساتانه دا.

فیلمه که له سالی ۲۰۱۷ له زۆربه ی سینه ماکانی کوردستان نمایش کراوه، هه روا له ۱۴ ی نیسانی ۲۰۱۸ له یادی پر له مه رگه ساتی ئه نفالدا له که نالی (پرووداو) په خش کرا. درێژترین فیلمی ئه نیمیشه له کوردستان.

# aga

THE BOY WHO SURVIVED  
WORLD NEVER FORGET



PIKIPEDIA PICTURES and KNIGHT PRODUCTIONS presents STEVEN KNIGHT presents PIKIPEDIA in KARL PILKINGTON 'NAME OF THE FILM' RICKY GERVAIS STEPHEN MERCHANT JANE FALLON SUZANNE NONAME  
DIRECTED BY SCOTT HANSON COSTUME DESIGNER MATT PILKERS EDITOR TWINKLE & GLOOM ART DIRECTOR OSMAUM GULLOTINE PRODUCED BY WOODY  
EXECUTIVE PRODUCERS CHINCHILLA PRODUCED BY JOHNNY & FOODAGE  
WRITTEN BY STEVEN KNIGHT BOXER GIRL PRODUCED BY THE RICKY GERVAIS SHOW PRODUCED BY SPOODY BROWN PRODUCED BY THE RICKY GERVAIS & SLEEPING BEAUTY

COMING NEVER

© 2005 PIPEDIA PICTURES

## دەرھینەر(سەردار زەنگەنە):

خاوەنی زۆرتەین فیلمی ئەنیمەیشنە لە کوردستان .  
تایستای پینچ فیلمی ئەنیمەیشنە دەرھیناوە کە بریتین  
لە فیلمەکانی:

۱. پەنجەکان:

۲. مەرۆف: سالی ۲۰۲۲ فیلمی ( مەرۆف ) لە پیشبرکی  
فیلمی یەك خوله کی لەولاتی فەلەستین لە نیو ۱۱۶ فیلم  
و ۱۳ ولاتی عەرەبی خەلاتی یە کەمی بە دەست هیناوە.  
۳. میگەل: سالی ۲۰۲۳ خەلاتی یە کەمی لە فستیقالی  
سەفاقس لە تونس بە دەست هیناوە.

۴. هەلی یە کسان: سالی ۲۰۲۱ لە نیو ۱۱۶ فیلم لەسەر  
ئاستی ۱۶ ولاتی عەرەبی خەلاتی یە کەمی بە دەست  
هیناوە

۵. سەگ

# أصابع Fingers

ANIMATION SHORT FILM

Directed by **Sardar Zangana**



SCREENPLAY - MALAK AL-AHMAD PRODUCED BY THE KIRKUK FOUNDATION FOR CULTURE AND ARTS  
VOICEOVER - SARDAR ZANGANEH - TALAL AL-KHASHAN - MAYA CHAFOOR - HUSSEIN ZANGANEH - TAHA YASSIN  
PRODUCTION MANAGER - TAHSEEN AHMED RENDER - MAITHAM HASHEM  
DRAWINGS AND ANIMATION - ANAS AL-MUSAWI MADE BY - GOLDEN GATE ANIMATION STUDIO



**ARTIAE**  
PRODUCTION DESIGN

# فرص متساوية EQUAL CHANCES



ANIMATION SHORT FILM  
DIRECTED BY SARDAR ZANGANA

## افراج سردار زنگنه

سبازيو ولا، المانع مدير الانتاج عادل فاوشين بر عايت مؤسسة كركوك للانفاضة و الصنون  
نهت عمليات الرسوم و التعريف ضي

استوديو الهوايت الذهبية للإنتاج الضمني و الاعلاني  
انس الموسوي



الهيئة العامة للثقافة  
Ministry of Culture and Arts  
Kirkuk Foundation for Culture and Arts



Golden Gate



# الانسان

اخراج سردار زنكنة

سيناريو ملاك الاحمد مدير الانتاج : صابر رحمن

برعاية مؤسسة كركوك للثقافة والفنون

تمت عمليات الرسوم والتحرك في استوديو البوابة الذهبية للانتاج الفني والاعلامي

انس الموسوي



مركز السينما والتلفزيون  
القطر رقم 100 - حي الميناء - بغداد  
www.nfc.gov.iq







## دەرھینەر (باززان رۆسته می)

دوو فیلمی ئەنیمیشن ههیه:

۱. فیلمی بالانس

۲. پژواک

بەرزان رۆسته می دەرھینەری ئەنیمەیشینی (پژواک (پرایگە یاند ئەم بەرھەمە ی لەشە شەمین خولی فێستیڤالی نیۆدەولەتی (The Global Impact) لە ولاتی ئەمریکا بەشدارە.

ئاماژە ی بەو شدا ئەم فێستیڤالە نیۆدەولەتیە ۲۸ بۆ ۳۰ ی ئەگێست لە ئەمریکا بەر یۆدە دەچیت.

شیاوی ئاماژە یە (بەرزان رۆسته می) دەرھینەری لاوی کورد پیشتریش بە فیلمی (بالانس) چەندین خەلاتی نیۆدەولەتی مسۆگەر کرد.

فیلمی (بالانس) بەرھەمی ناوەندی پەرەپێدانی سینەمای دیکۆمێنتاری و ئەزمونیە و چیرۆکە کە ی هەلۆستە کردنە لەسەر بەسەرھاتی ئەو سەربازە لەخۆبردووانە ی کە لەسالانی شەری نیوان ئێران و عێراقدا لەبەرانبەر هێرشێ رژیمی بەعسی عێراقی بەرگریان لەولات کرد بۆ ئەوێ مندالان و ئەوێ نوێ لەئارامی و سەقامگیریدا بژین.

## دەرھینەر (ولات عابد)

کورتە فلمی قەلەرەش (raven) بەشدارى چوار فېستىقالى  
نیۆدەولەتى کردووہ:

فېستىقالى نیۆدەولەتى کورتە فیلم لە ئەمریکا.

فېستىقالى نیۆدەولەتى کورتە فیلم لە روسیا و کۆلومبیا

فېستىقالى شەشەمى کەرکوکى نیۆدەولەتى بۆ فىلمى  
ئە نیمیشن

خەلات لە ریگەى ئەو کورتە فىلمە دەیەوئیت بلیت :

گەنجانى کوردستانیش دەتوانن بەپرۆگرامى بەھیزی Unreal

Engine هاوشیوہى ولاتانى پیشکەوتوو کارى ئە نیمیشن و

۳D ئەنجام بدەن.

فىلمە کە چیرۆكى لیک دابرانى مندالیک و سەگە کەى لە

شارى موسل دەگیریتەوہ، لە کاتى هاتنى چە کدارانى داعش

بۆ شارى موسل و دەوروبەرى، دواتر ھەولەکانى ھیزی

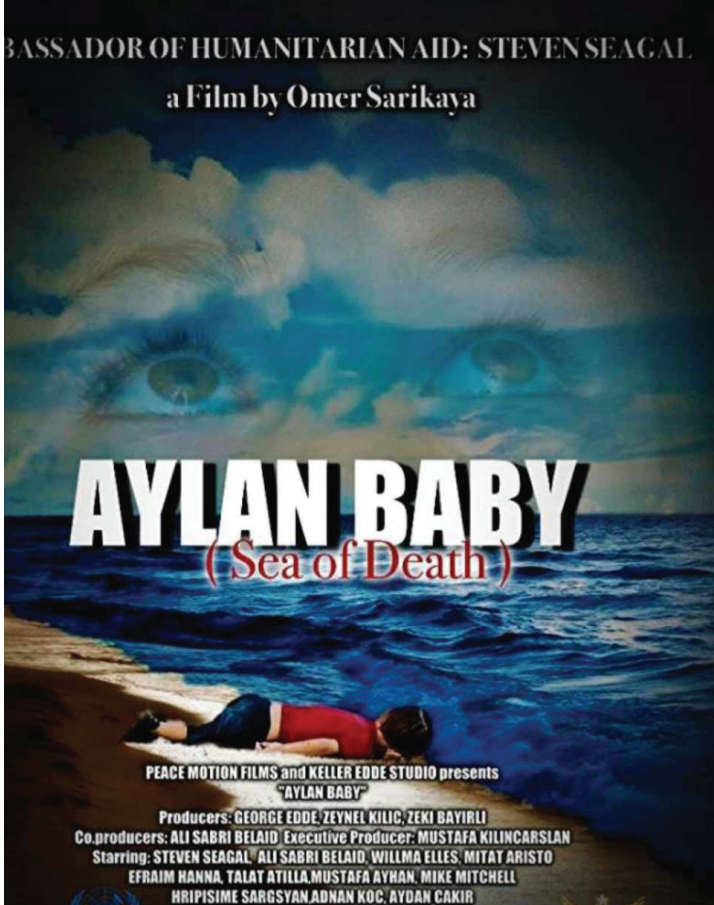
پیشمەرگەى کوردستان نیشان دەدات کاتیك دەیانەوئیت

ناوچە کە لە چە کدارانى داعش پاك بکەنەوہ.



دەرھینەر (جویرائیل ئەبو بەکر)

فیلمی ئەنیمیشن کوردی (ئیلان)



به‌شداری له ۶۰ فیستیڤالی نیو ده‌وله‌تی کردووه،

فیلمه که تا ئیستا ۲۰ خه‌لاتی به ده‌ست هی‌ناوه.

فیستیڤالی نیو ده‌وله‌تی فیلمی (که‌لات نیسای) له‌ئیتالییا هونه‌رمه‌ندی سینه‌ما و ده‌ره‌ینه‌ری کورد (جبرائیل ئەبوبه‌کری) وه‌ک نوینه‌ری رۆژه‌ه‌لاتی ناوه‌راست بو فیستیڤاله که هه‌لبژارد و له‌ریگه‌ی ئەوه‌وه فیلمه کوردییه‌کان ده‌گه‌نه ئیتالییا بو به‌شداریکردن له‌و فیستیڤاله.

جی‌گای سه‌رنجه فیلمی (ئایلان) له ده‌ره‌ینه‌نی ده‌ره‌ینه‌ری کورد جبرائیل ئەبوبه‌کری، سالی ۲۰۱۸، له کۆتا دانیشتنی فیستیڤالی فیلمی (که‌لات نیسای) به‌شداری کرد و خه‌لاتی باشتین فیلمی به‌ده‌سته‌هینا.

فیلمه که چیرۆکی منداله کورده‌که‌ی ئایلانی خسته‌پروو، که له سالی ۲۰۱۵ له ده‌ریای ئیجه له تورکیا خنکا، له کاتی‌کدا خیزانه‌که‌ی له هه‌ولێ کۆچکردن بوون بو یۆنان، فیلمه که ۴ خوله‌ک ده‌خایه‌نیت.

هه‌روا فیلمه که به‌دواداچوون بو گرزیه‌کانی سوریا ده‌کات له کاتی هیرشی تیرۆریستی داعش بو سه‌ر ئەم و‌لاته و ئەو مملانییه‌ خویناوییه ناوخۆیییه که وای له‌هاو‌لاتیانی ئەو و‌لاته کرد له‌ریگه‌ی کۆچه‌ریه‌وه به‌دوای رزگاریدا بگه‌ریین، له‌نیویاندا بنه‌ماله‌ی ئایلان کوردی بوو که به‌سه‌ر شه‌پۆله‌کانی ده‌ریادا کۆچیان کردووه و چیرۆکه که کۆتایی دیت له‌گه‌ل مردنی منداله که له‌که‌ناری ده‌ریا.

# The Silence of The Sky

Director  
JUBRAIL ABUBAKER



## بیدهنگی ئاسمان

کورتە فیلمی ئەنیمەیشنێ کوردی (بیدەنگی ئاسمان) لەدەرھینانی (جو برائیل ئەبوبە کر) خەلاتی باشترین فیلمی لەیەکیک لە فێستیڤالە نیۆدەولەتیە کانی ولاتی پرووسیا بەدەستھێنا.

فیلمە کە، بە زمانی کوردی، باس لە جیھانی خۆشەویستی بەرامبەر بە جیھانی خراپە کاری دەکات کە ریکخراوی تیرۆریستی داعش نوێنەرایەتی دەکات.

جیگای سەرنجە کە فیلمە کە پیشتر لە فێستیڤالی فیلم دژ بە تیرۆر لەھەولێر نمایشکرا و سەرسامی بینەرانی بەدەستھێناوە بە پێچەوانەی جیھانی خراپە کارییەو کە داعشی تیرۆریستی نوێنەرایەتی دەکات.

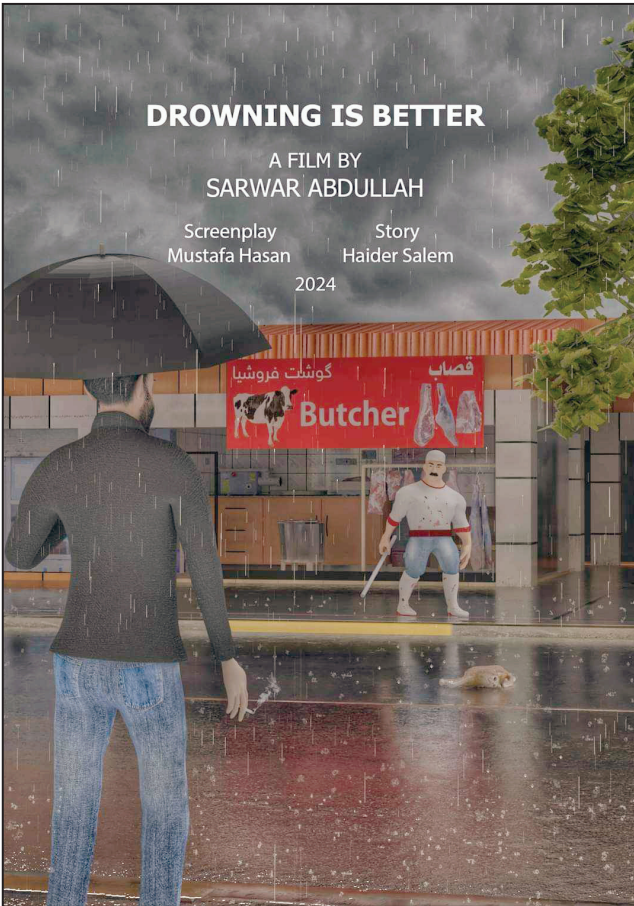
ھەر وہا خەلاتی زیوینی لە فێستیڤالی خەلاتی فیلمی ئەمریکای باکووردا بەدەستھێنا کە لە ئەمریکا بەرپۆھچوو.

فیلمە کە لەدەرھینانی (جو برائیل ئەبوبە کر) و لە نووسینی (پشتیوان عەبدوڵلا) لەچەندین پایتەختی بیانی و فێستیڤال نمایشکرا، کە لەرێگەییەو خەلاتی زۆری بەدەستھێنا.



## دەرھینەر (سەرور عەبدوﻻ)

فیلمی (زەﻻﻝ) ساﻟﻰ ۲۰۱۲ لە ﻻﻳەن بەرپۆﻩ بەرﺍﻳﻪ تی ﮫﻮﻧﻪری  
ﺳﻴﻨﻪ ما لە ﺩﮫﻮﻙ بە بەرھەم ﮫﺎﺗﻮﻭﻩ.  
ﻛﻮﺭﺗﻪ ﻓﻴﻠﻤﻰ (ﮫﻴﻘﻰ) ساﻟﻰ ۲۰۱۴ ﻛﺎﺭﻯ ﺩﻩﺭﮫﻴﻨﺎﻧﻰ ﺑﯘ ﻛﺮﺍﻭﻩ.  
ﻛﻮﺭﺗﻪ ﻓﻴﻠﻤﻰ ﺋﻪﻧﻴﻤﻴﺸﻨﻰ **Drowning is Better** ساﻟﻰ ۲۰۲۴  
ﺩﻩﺭﮫﻴﻨﺪﺭﺍﻭﻩ.





# PURE ZELAL

ANIMATED SHORT FILM BY  
SARWAR ABDULLAH  
2012

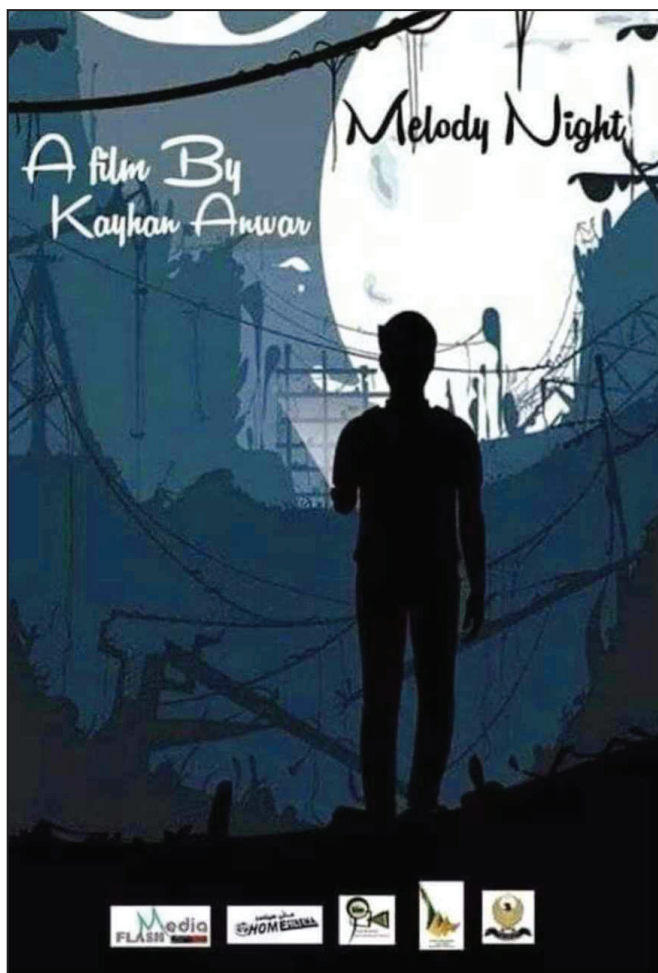


# HOPE

ANIMATED SHORT FILM BY  
SARWAR ABDULLAH  
2014

## دەرھینەر (کەیهان ئەنوەر)

فیلمی (میلودی نایت) ی دەرھینەر (کەیهان ئەنوەر) کە بە کوالیتیکی بەرز ئەنجام دراوه، باس لە قوربانیەکانی تیروۆر و مین دەکات. لە چەندین فیسستیڤالی نیو دەوله‌تی بەشداری کردوووه و چەندین خەلاتی بەدەست هێناوه. بەلام کاتی فیلمه‌که له‌فیسستیڤالی ئەلمانیا بەشداری کرد، دەرھینەری فیلمه‌که ئاماده‌بوو، بەلام له‌ئەنجامی کاریکی تیروۆستی له‌لایەن تیروۆستانه‌وه تیروۆر کرا.



## دهرهینهەر (سامی کاکه)

تا ئیستا دوو فیلمی ئەنیمیشنی ههیه:  
فیلمی (خه رهند) باس له ئەشکه نجه و ئازاره کانی کۆچ ده کات  
بو هه نده ران، له ترسی جهنگ، له وکۆچه پر له مه رگه ساته دا  
چۆن خه ونی منداله کان له بار ده چن.

فیلمه که له لایه ن کۆمپانیای Nas medya ئەنجام دراوه.  
له چه ندین فیهستیقالی نیو ده وله تی خه لاتی به ده ست هیناوه.  
فیلمی ئەنیمیشنی (فری):

چیرۆکی زیندانی کراویک ده گیریتته وه، به لام ئه و زیندانیه  
زۆر په رۆشی ژیا نه و دیواره کانی زیندان پر ده کات له وینه ی  
پر له گوزارشت و وه ک که سیکی ئازاد له جیهانیکی جوان دا  
ده ژیت.



2020  
**FREE**

**DIRECTED BY SAMI KAKA**

SCRIPT WRITER AHMED ABBAS      STORY BOARD BASHTEWAN ABDULLAH      DRAWING & ANIMATION AMAS ALMWSAWEE



HD 707 AUDIO PRODUCTION      GOLDEN GATE

Film

# ABYSS

## هياوية

SCREEN PLAY

Pshtewan Abdulla

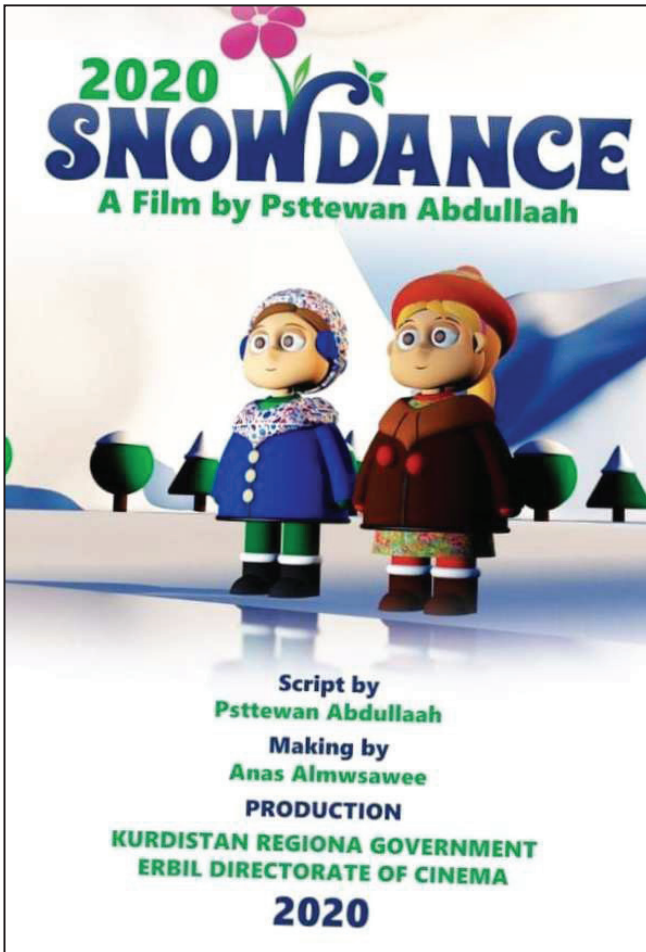
Directed By

SAMI KAKA



## دەرھینەر (پشتیوان عەبدوڵلا)

فیلمی ئەنیمیشن کوردی (سەمای بەفر) دەرھیناوە، ۲۰۲۰  
بەرھەم ھاتوووە .  
لەچەندین فێستیفالی سینەماییدا بەشداری کردوووە، لەوانەش  
فێستیفالی نیو دەولەتی کەرکوک بۆ فیلمی ئەنیمیشن.





## دەرھېنەر (رافد سەفوت جەراح)

خویندنی لەبوارى ئەنیمەیشن ئەئەكادیمكریای دۆسیلدۆف  
لەئەلمانیا خویندووه،

خویندن لەبوارى دیزاینى مالتیمیدیا / کرئفیلد/ئەلمانیا  
ماستەرى ھەیه لەھونەر لەشارى دۆسیلدۆف/ئەلمانیا  
ھەر یەك لەو كورتە فیلمانە لەچەندین فیستیقالى نیو دەولەتى  
كورتە فیلم لەچەندین ولاتى جیھان بەشداریان کردووه و  
سەرکەوتنیان بەدەست ھیناوه،

۱. كورتە ئەنیمەیشن (جەنگۆ و مانگۆ) ۲۰۱۵ ۶:۳۰ خولەك.

۲. فیدىۆكلیپی ئەنیمەیشن (فلامینگۆ) ۲۰۱۷ ۲:۱۳ خولەك.

۳. كورتە ئەنیمەیشن (ئەوهى منى كوشت دەریا نەبوو) ۲۰۱۹  
۱:۳۰ خولەك.

لەفیستیقالى (ئەنیمار) لە (فۆرلى) ئیتالیا بەشدارى کردووه.  
۴. فیدىۆ كورتى ئەنۆمات/ جولەى وەستان ( رووخسارى  
زنجیر ) ۲۰۱۴ ۱:۳۳ خولەك. ۵. كورتە فیدىۆى ئەنیمەیشن  
Smiley ۲۰۱۳ / ۱:۱۰ خولەك

# Jango and Mango

short animated film

by

**Raafed Jarah**

2015

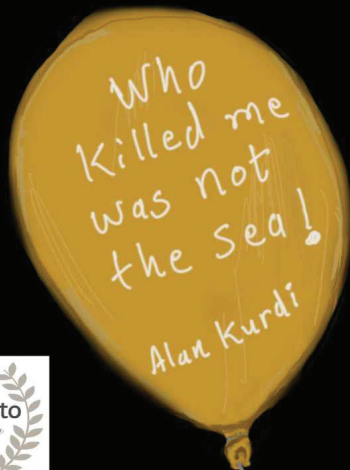


PRODUCTION: JARAH DESIGN [WWW.JARAH-DESIGN.COM](http://WWW.JARAH-DESIGN.COM)  
DIRECTION, STORYBOARD, ANIMATION, SOUND DESIGN, BY RAAFED JARAH.

An animated short film

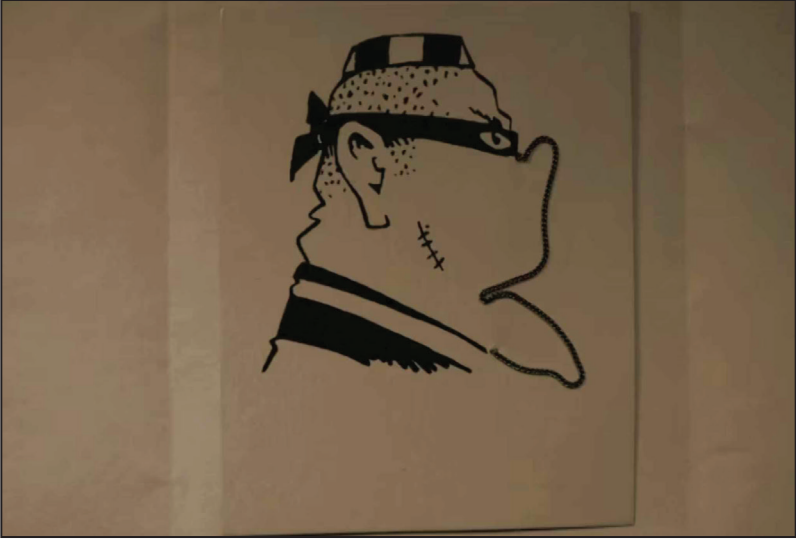
by

Raafed Jarah



Production  
Jarah design

Sound design  
Saman Mustafa



## دەرھینەر (محەمەد سىروان)

محەمەد سىروان گەنجىكى كوردە، فىلمىكى ئەنیمىشن بۆ  
كەنالىكى ئەمريكى دروست دەكات.  
لەم بوارەدا دەرگای ئىنتەرناسیۆنالىزمى بۆ كرايهووە بەشدارى  
لەبەرھەمھینانى فىلمىكى ئەنیمىشن كرد كە لەلايەن يە كىتى  
تۆپى پىيى فىفا بۆ مۆنديالى قەتەر ۲۰۲۲ ئامادە كرابوو.  
سىروان تاكە گەنجىكى عىراق و ھەرىمى كوردستان بوو كە  
بەشدارىيى لەم رووداوە مېژووويە كرد.  
بەپىيى چاوپىكەوتنىك كە تۆرى میدیایى رووداو لەگەلیدا  
ئەنجامى داوہ باسى ئەو دەكات كە چۆن لە مندالییەوہ پەرەى  
بە بەھرەو تواناكانى خۆى داوہ لەبواری وینە كىشاندا



## دەرھینەر کامیل قادر

کامیل قادر هونەر مەندێکە خەڵکی کەرکوکە، پێش کۆچ کردنی بە ماوەیەکی فیلمیکی ئەنیمیشن بە ناوی (شارستانیەت) بەرھەم هێناوە، بەلام مەرگ ئەو بواری پێ ئەدا پەرە بە بەرھەو توانا کانی بەدا.



رسوم متحركة

فيلم قصير

# الحضارة

سيناريو و اخراج

كامل قادر

تنفيذ

ستوديو زيد شكر للرسوم المتحركة



صمم مبداءة رسم انتاج انعام  
الاجمعيون كاتبة الابداع



## دەرھینەر (ھۆزان شېرزاد)

تا ئیستا سى فىلمى ئەنیمېشنى دەرھیناۋە بە ناۋەکانى:

۱. (سيزيف ئەفسانە نىيە) كە بەرھەمى دەزگای كەركوك بۆ كۆلتوورو ھونەرىيە.

۲. فىلمى (لىبۆك و كالاۋە سىحراۋىيە كەى)

۳. فىلمى (جیلۆ)

دەرھینەر بە فىلمى (سيزيف ئەفسانە نىيە) بەشدارى لە شەشەمىن دیدارى كەركوك بۆ فىلمى ئەنیمېش دەكات. بىرۆكەى ئەم سىنارىيۆيە لە ئەفسانەى سيزيفەۋە ۋەرگىراۋە كە بە برۋاى ئالبېرت كامۆ: مرۆف بەردەۋام لە مەلملانېيە كى بەردەۋامدايە لە گەل ژيان ھاوشىۋى، سيزيف كە ھوكم كرا بە سەرخستنى بەردىك بۆسەر ئۆلەمپس بۆ ھەتتا ھەتايە، بۆچونى دەرھینەر بۆچونىكى گرىبانىيە ئەپرسىت، ئەمە بۆ مرۆفكى ئاسايى ئەبىت ۋابىت، ژيان بۆ بۆ مرۆفكى كەم ئەندام ئەبىت چەند قورستر بىت؟







# the clown and his magic hat



film by - Hozan Sherzad

Acting - Aran Ayub Hozan Karwan Raha Muhamad  
Assistant director - Ali Nawzad Sound - Edward halkawt  
editing and clacket - muhamad osman Make up - zanwer Samad

## دهرهینهەر (توانا مه‌رجان)

فیلمیکی ئەنیمیشن پەروەردەیی ھەیه بەناوی (خۆشەویستی نیشتیان)

توانا مه‌رجان دەبارەى فیلمى ئەنیمیشن بۆ بواری پەروەردە، بە فاکتەرێکی زۆر بایەخدار دادەنێت و پێی وایە، باشترین ستایله بۆ فێر بوون و گەیشتن بە و ئامانجانەى دەمانەوێت بە قوتابی بگەیه‌نین.

بۆ ھەق وایە دەزگا پەیوەندی دارەکان بواریکی بەرفرەوانتر بۆ دروست کردن و نمایشکردنی فیلمی ئەنیمیشن تەرخان بکەن، کە بێ شک ئەنجامی زۆر سەرکەوتووی دەبێت.



## كەركوك

### ئەفېلمى ئەنېمېشن پېشەنگە

كەركوك بەھۆى سووربوون و خەمخۆرى كۆمەللى لە ھونەرمەندانى شارەكە، تائىستاسى فېستىقال و دىدارى تايبەت بەفېلمى ئەنېمېشنىيان لە كەركوك ئەنجام داوہ.

چوارەمىن دىدارى نېودەولتە تى فېلمى كەركوك بۆ فېلمى ئەنېمېشن بەسپۆنسەرى زانكۆى ئەلكىتاب رۆژى ۲۸ — ۲۹/ ۲۰۲۲/۵ چوارەمىن دىدارى نېودەولتە تى فېلمى كەركوك بۆ فېلمى ئەنېمەيشن دەستى پىكرەد.

دىدارەكە كە لەلايەن دەزگای رۆشنىبىرى و ھونەرى كەركوك لەھۆلى سېنەماى (تايىم سەنتەر مۆل) ئەنجام درا ۱۵ فېلم بەشدارىيان تىدا كرد.

لە ميانەى وتارىكى دەستپىكى دىدارەكەدا (سەردار زەنگەنە) بەرپۆەبەرى دەزگای كەركوك بۆ رۆشنىبىرى و ھونەر، رۆلى (زانكۆى الكىتاب)ى بەرز نرخاند لەپالپشتىكردنى بۆنە و فېستىقالە رۆشنىبىرىيەكان لە شارى كەركوك.

پاشان پرۆفېسۆر دكتور (لەتيف سەعيد بەرزنجى) يارىدەدەرى سەرۆكى زانكۆى ئەلكىتاب بۆ كاروبارى زانستى، لەكاتى كردنەوہى فېستىقالەكەدا وتارى زانكۆى ئەلكىتاب پېشكەش كردو وتى: زانكۆى ئەلكىتاب ھەمىشە باوہشى بۆ چالاكىيە ھونەرىيەكان كردۆتەوہو و سپۆنسەرى بۆنە ھونەرى و

كولتوور ييه جوراوجوره كانى كرده وه، له پاريزگاي كه ركوك به تاييه تى و له سهرتاسه رى عيراق به گشتى، نه وهش به شيكه له تهرك و بهرپرسيار يتييه كومه لايه تاييه كانى.

هه روا جه ختى له سهر ناماده يى زانكوى نه لكيتاب كرده وه، بو پيشكه شكردى هه موو جوره پشتگيرييه ك و له ناميزگرتن و چالاك كردنى بزوتنه وهى روشن بيريى شارى كه ركوك.

دواتر قه لغانى ريزلينا ن به سهر لايه نه پشتگيريى كاره كان و كه سايه تاييه دياره كانى به شدار له فيستيقالى فيلمى نه نيمه يشن دابهش كرا.

شايه نى باسه له و ديداره نيوده وله تيه دا كورته فيلمى نه نيمه يشنى (كه ركوك) له ده رهينانى سهر دار زهنگنه و ۵ به رهه مى نه نيمه يشنى ترى ئيرانى و ۱۰ به رهه مى ده رهينه رانى و لاتانى دانيهارك، ميسر، جه زائير، توركيا، هه ريمى كوردستان نمايش كران.

پينجه مين كوربه ندى نيوده وله تى فيلمى نه نيمه يشن له كه ركوك به ناماده بوونى كومه ليك نه ستيره ي هونه رى دره وشاوه له عيراق و كوردستان.

له روظانى ۴-۵ / ى نازارى ۲۰۲۳ به سه ره رشتى سه نديكاي هونه رمه ندانى عيراق و به هاوكارى سه نديكاي هونه رمه ندانى عيراقى - لقى كه ركوك، ده زگاي كه ركوك بو روشن بيريى و هونه ر، پينجه مين ديدار نيوده وله تى فيلمى كه ركوكى بو فيلمه نه نيمه يشنه كان له (مؤل تايم سه نته ر) له شارى كه ركوك نه نجامدا.

له و ديداره دا چه ند و لا تيكي جيهان به شدار بيان كرد له وانه: ئيران و ولاتانى سويسرا، بيلارووس، ميسر، جه زائير، تونس، سه نگافوره، يه مهن، سودان، ئوردن و عيراق.

له کۆی ۱۲۷ فیلم ته نیا ۱۴ فیلم له لایهن دهسته ی دادوهرییه وه هه لێژێردران بۆ به شداریکردن له دیداره که دا. دواى نمایشکردنى فیلمه به شدار بووه کان، ئەندامانى دهسته ی دادوهرى بۆ ئەم بۆنه سینهماییه دهنگى کۆتایی خۆیان به م شیوه یه راگه یاند:

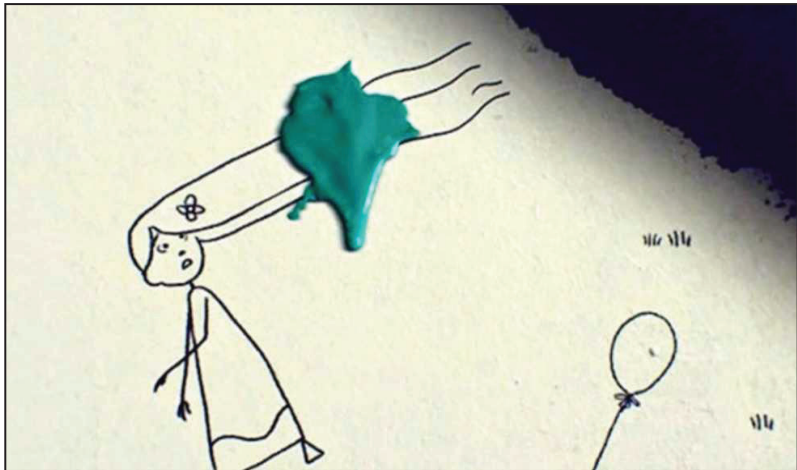
کورتە فیلمی ئەنیمیشنی (پیش چوونه به هه شت) له ئیران به پله ی به که م ده رچوو.

فیلمه که پیشتر خه لاتى باشتري کورته فیلمی ئەنیمه یشنی له فېستیڤالی کان له فه ره نسا و خه لاتى باشتري ئەنیمه یشنی له به شى نه وه ی گێرانه وه و جیهانی بی ئیسرائیل به ده سه ته یئا.

LOVELIRETA له سوید به پله ی دووهم و

PATHRATO له سه نگافوره به پله ی سییه م .

له فېستیڤالی (دیتشیمینوتی) نیوده وه له تی ئیتالیا، ره به شداری پیشبرکیی کردووه .



کورتە فیلمی (پیش به هه شت)

شەشەمین دیداری نیۆدەولەتی کەرکۆکی سینەماییی بۆ فیلمی

ئەنیمیشن

لەو دیدارەدا چەندین وڵاتی عەرەبی و رۆژھەڵاتی بەشداری  
دەکەن، لەوانە:

ئەرجهنتین، میسر، جەزائیر، تونس، ئەلمانیا، سعودیە، مەغریب،  
ئیتالیا، ئیران، هیند، ئیسپانیا، سودان، سەلتەنەتی عومان.  
جگە لە عێراق و ھەریمی کوردستان .

دوای دانیشتنی لیژنەیی بژاردەکردن (۲۰) فیلمی نیۆدەولەتی  
و ۵ فیلمی عێراقی و ھەریمی کوردستان ھەڵبژێردران بۆ  
بەشداری کردن لە پێشبڕکێیی دیدارەکە.

## یه که مین دیداری نیوده و له تی کورته فیلمی

### ئه نیمیشن له هه ولیر

له ۲۵ - ۲۸ / تشرینی دووهمی ۲۰۱۹

به پیره به رایه تی هونه ری سینه مای هه ولیر، یه که مین دیداری نیوده و له تی کورته فیلمی ئه نیمیشن له هه ولیر ساز کرد. ئه م دیداره که له ناوچه که و کوردستانیش جوړ و نمونه ی نیه و زوړ تاییه مه نده، ۵۰ کورته فیلم له ۱۷ ولات به کوردستانیشه وه به شدار بوون.

جیا له نیشان دانی فیلم، چوار پانیلی تاییه تیش له سه ر سینه مای ئه نیمیشن و گرنگیه کانی له هه موو بواره کانی ژیا نه وه ساز کران.

لیژنه ی دادوهران له کوردو ژماره یه ك ئه ندامی پسپوړ به فیلمی ئه نیمیشن له دهره وه ی کوردستان پیک هاتبوو. کوومه لیک میوان له دهره وه ی ولاتیش بو دیداره که بانگه یشت کرابوون.

خه لاتی سه ره کی به سه ر فیلمه براوه کان دابه ش کرا بو  
باشترین فیلم.

باشترین بیرو که

باشترین دهره یینه ری جیبه جیکار.



حکومتی ھەژمی کوردستان  
 وەزارەتی ڕۆژنۆوی و کۆڵەن  
 بەرزەمەنەجی کشتی ڕۆژنۆوی و جۆمەری ھەولێر

لە ھەژمی چالاکێھ کانیڤا  
 بەرزەمەنەرایەتی ھونەری سینەمای ھەولێر

1st  
 International Animation  
 Film Forum

الملتقى الدولي للأفلام الانميشن القصيرة  
 یەكەمین دیداری ئێودەولەتی  
 كورته فیلمی ئەنیمەیشن



کوردستان - ھەولێر  
 26 تا 28 ی تشرینی دووھمی 2019  
 شوون: سینەمای ئیمپایەر - ھاملی مۆل کات: 4 ئێوارە

ھونەریکی تازەییە و لە فەستیفالە  
 سینەمایییە کاندای، گرنگیە کی  
 تاییە تی پێدەدری، بۆیە ئیمەش  
 ھە کورد گرنگیە گی باشمان  
 بە یوارە کە داو، بە چەند کورته  
 فیلمیک سەرکەوتنی گەورە و  
 بەرچاومان لە فەستیفالە کان  
 بە دەست ھیناوە.

باشترین فیلمی ئێودەولەتی.  
 (شاخەوان مستەفا)  
 بەرێوەبەری ھونەری  
 سینەمای ھەولێر لە  
 ئیدوانیکدا دەربارە  
 دیدارە کە گوتی:  
 فیلمی ئەنیمەیشن بۆ ئیمە

## دهرهینه رانی کورد له فیستیڤالی بابل بۆ فیلمی ئەنیمیشن

له فیستیڤالی بابل بۆ فیلمی ئەنیمیشن دهرهینه ره كورده كان شوینی دیاری خویان هه بوو، رۆلێکی کارایان بینی لهو فیستیڤاله دا.

ئهمهش ئه وه ده گه یه نیت که دهرهینه ره ی کورد ئیستا که توانای ئه وه ی هه یه که لهو فیستیڤاله نیو ده وه له تیانه به به ره مه می به پیز پيشبرکی له گه ل فیلمه عه ره بی و بیانیه کاند بکات.

ئه وه بوو به شداری چهند فیلمیکیه رهیمی کوردستان، چالاکیه کانی خولی چواره می فیستیڤالی سینه مای ئه نیمه یشنی بابل له شاری هیلا، ناوه ندی پاریزگای بابل، به پشتگیری به شی سینه ماو شانۆ له وه زاره تی رۆشنیری عیراق و په یانگای رۆشنیری فه ره نسی له به غدا، فیستیڤاله که ئه نجام درا.

له میانی فیستیڤاله که دا زیاتر له ٤٠ فیلم له هه رهیمی کوردستان و عیراق و چهند ولاتیکی عه ره بی و بیانی

له‌رێگه‌ی ٣ پێشبرکێیه‌وه کێپرکێپان کرد، له‌وانه‌ فیلمی  
ئه‌نیمه‌یشنی کوردی نوی ( زولال) له‌ده‌ره‌ینانی هونه‌رمه‌ند  
سه‌روه‌ر عه‌بدوڵڵایه‌.

نووسه‌ر و میژوونووس و ره‌خه‌ گری فیلمی عێراقی  
(مه‌هدی عه‌باس) کتییکی ده‌رباره‌ی سینه‌مای  
ئه‌نیمه‌یشنی به‌ناوی «ئیمه‌ و فیلمه‌ ئه‌نیمه‌یشنه‌کان»  
بلاوکرده‌وه، که‌ تیایدا باسی گرنگی سینه‌مای ئه‌نیمه‌یشن  
و هاته‌ ناوه‌وه‌ی بو‌ بواری سینه‌ما له‌ عێراق کردووه‌.  
له‌ کتیبه‌ که‌دا ئاماژه‌ به‌ گرنگترین چوار فیلمی ئه‌نیمه‌یشنی  
کوردی له‌ میژووی سینه‌مای کوردی له‌ عێراقدا کردووه  
به‌م شیوه‌یه‌:

له‌وانه‌ فیلمی ئه‌نیمه‌یشنی (ئیلان) له‌ده‌ره‌ینانی جو‌رائیل  
ئه‌بویه‌ کر، به‌رهمه‌ینانی هه‌ریمی کوردستان:  
ده‌لی: ئه‌م فیلمه‌ به‌شداری له‌ زیاتر له‌ ٢٠ فیستیڤالی  
فیلمی جیهانی کردووه  
فیلمیکی جوانه‌ به‌ بیرۆکه‌ و گرافیکیه‌وه،

هه‌روا فیلمی (شه‌وی می‌لۆدی) له‌ ده‌ره‌ینانی که‌یه‌هان  
ئه‌نوه‌ر، به‌رهمه‌می هه‌ریمی کوردستان  
به‌ کوالیتی به‌رز و ته‌کنه‌لۆژیایه‌کی هونه‌ری به‌پیز  
دروستکراوه‌، باس له‌ ترسناکییه‌کانی جه‌نگ و قوربانیا  
مین و تیرۆر ده‌کات، به‌شداری له‌ زۆریک له‌ فیستیڤاله‌  
نیوده‌وه‌ له‌ تیبه‌کان کردووه‌ و چه‌ندین خه‌لاتی به‌ده‌سته‌یناوه‌.  
فیلمی (خه‌ره‌ند) له‌ده‌ره‌ینانی سامی کاکه‌، به‌رهمه‌ینانی



## مهرجان بابل لسينما الأنيميشن Film Festival for Animation

ههريمي كوردستانه.  
 فيلميكى جياوازهو به كواليتيكى بهرز دروست  
 كراوه، وينه كان زور جياوازن و په هه ندى هونه رى به رزيان  
 هه يه، جگه له بىرۆكه ي فيلمه كه، كه باس له كوچبه رى  
 و جيپه يشتنى نيشتان بو دهر بازبوون له شه ره كان ده كات،  
 نازاره كانى كوچ و مه ترسيه كانى نيشان ده دات.  
 ئەم فيلمه به شدارى له ۵۰ فيستيقالى نيوده وله تيدا  
 كردهوه و چه ندين خه لاتى به ده سه ته پناوه.  
 فرى — له ده ره پنانى سامى كاكه، به ره هه مى هه ريمى

كوردستان، جيبه جيكرنى هونەرى لە لايەن كۆمپانيای  
گۆلدن گەيت ئەنجام دراوه.  
فيلمیکه به ته كنۆلۆژيايه کى بهرز دروستکراوه، باس له  
خهونى ئازدادى مروّف ده کات.

## فیلمی ئەنیمیشن بابەت و ئامانجەکانی

هونەری گرافیک ئازیزترین هونەرە لای منداڵان، لەبەر ئەوەی زۆرترین حەزو ئارەزووەکانی تێر دەکات، جیهانیکی ئەفسوناوی لە خەیاڵ و فانتازیای هونەری و وروژاندن بۆ دروست دەکات،، ئاشنای دەکات بە کارەکتەرە سەپرو سەمەرەکانی نیو چیرۆکە ئەفسانەییەکانی جیهانی ئازەلان و دۆستایەتی کردن لە گەڵ کارەکتەرە سەرنجراکێشەکان، بوکەلە ئازیزە نازدارەکانی وەك ( دۆنالد داك، تۆم و جیبری، میکی ماوس. منداڵ لە گەڵ ئەو هونەرە جوانەدا، ئاشنا دەبێت بە رەنگی سەرسورپهینهەر و رووداوی سەپرو و موسیقای خێرا.

بۆیە بۆمان دەردەکەوێت کە دیمەنە کارتۆنییەکان دەنگێک بەرەم دەهێنن کە ریتمیکی تایبەتمەندی خۆیان هەیە لە بەرزى و نزمى، لە فۆرمە جیاوازه کانى تۆنى دەنگ، بەتایبەت لە کاتی توندوتیژی دا، دەنگی لێدان، ئازاردان، یان تەقینەوه، یان کاتی هەندیک وشە



هاورپييه تى ده كهن، به نامۆبوون يان جوولە دەئينه وه،  
 وهك (توخ - توخ - هييه - ها. .) يان دهنگي ئازار و ناله  
 نال، ئەم دەنگانه دەبنه هاندەرېك بۆ مندالان بۆ ئەوهى  
 لاسايى ئيمه بكنه وه.

ئەگەر سەيرى هەلس و كەوتى ژيانى رۆژانهى مندال  
 بکەى، بە ئاسانى درك بە كارىگەر بوونى مندال دەكەين،  
 بەرامبەر بەو پەيوەنديانە.

نمونەى ئەم فيلمانە ئەو چيرۆكە سەرکەوتوانەن كە  
 لەلايەن (والت ديزنى) هوه لەژير ناونيشانى ( ديزنى و  
 وۆرد) پيشكەش دەکريين.

هەموو ئەمانە بە شپۆهيه كى ناياب بە ئاراستە کردنيكى  
 نايابى هونەرى بەر جەسته دەکريين

فيلمە ئەنيميشنە کان جيهائىكى خۆش و ناياب و  
 سەرنجراکيشن، بەهۆيه وه مندال لە واقيعى خۆى  
 دادەبرييت و بەسۆز و خۆشهويستيبه وه بەدواى کارە کتەرە

كارتۇنىيە كاندا دەگەرپت،  
بەلام دەبىت كۆمەلى ئامانجى بىنەرتى بىنە بىنە ما بۆ  
پەروەردەى مندالان، كە زۆرىك لەو ئامانجانە وابەستەيە  
بە كارلىكە كانى فىلمى ئەنيمېشن لەژيانى رۇژانەى  
مندالدا لەوانە:

### بابەتى زانستى:

فىلمى ئەنيمېشن لەرووى پەروەردەيىەو وەك ئامراز بۆ  
زۆر كارى پەروەردەيى بەرجەستە دەكرىت، كە يارىدەدەر  
دەبن بۆ تىگەيشتن لەكۆمەلى مەرامى زانستى و  
مەعريفى مندالان، ھەروا زۆر لەو راستيانەى كە رەنگە  
لەرىگەى بىنىنى فىلم زىتر دەخزىتە نىو مىشكى مندال.  
چونكە جگە لەروونكردەو وەى بابەتەكان، ئەو فىلمانە  
چىژىكىش بە مندال دەبەخشن و دەبىتە فاكترىكى  
وروژاندنى عەقلى و دەروونى.

ئامرازەكانى فېرېوون و پەروەردە بەقەد فىلم ناتوانن  
ئامانجەكان بېيكن، بۆيە ھەمىشە لەزانكۆو پەيمانگا  
قوتابخانەكان، بۆ بەرچا وروونى و تىگەيشتن لەكرۆكى  
بابەتەكان، پەنا دەبردېتە بەر نمايش كردنى فىلمى  
ئەنيمېشن، بە تايىت بۆ مندالان.

بە تايىت لەوانە زانستىە كاندا وەكۆ ويناكردنى جولەى  
مۆلىكول و ئەتۆمەكانى ماددە، كارلىكى كىمىيى،  
دابەشبوونى خانەكان و پرۆسەكان.

### بابەتى پەروەردەيى:

فىلمى ئەنيمېشن بەھىزترىن ئامرازىكە لەلايەنى



پەروردهیسی له چه ندىن قوناغى تهمه نى مندالدا، له بهر  
ئه وهى فيلم نزيكترين ريگه يه كه مندال بى ئه وهى له  
كاتى گوى گرتن تووشى بىزار بوون بىته وه، نه توانى  
ئه و ئامانجه وهر بگرى كه ده مانه ويى بيگه يه نين. وىراى  
هه موو ئه مانه ش ده بىت زور به هه ستيار پيه وه كار پرسى  
په روره ده بكه ين، چونكه كار كردن له گه ل عه قلى مندال  
پيوستى به هوشيارى و زيره كيبه كى زور هه يه. به تاييه ت  
له پرووى چوئيه تى كار كردن و ئه و ئامرازانه ي له پرووى  
په روره ده وه به كاربان دىنين، له وانه ش فيلم.

چونكه هه موو فيلمه كان وهك پيوست خزمه ت به بارى  
په روره ده ناكهن، چونكه راسته كه فيلم سه رنج پراكيشه،  
به لام تاچ ئاستيك ئامانجه كان ده پيكنين؟

### بابه تى سۆزدارى:

زورريك له فيلمه ئه نيمه يشنه كان چيروكى خوشه ويستى  
و رومانسيه ت له خوډه گرن، ته نانه ت له نيوان سه گ و  
پشيله و ئازه له كانى ديكه شدا.

ئايا له و بهرنامه دا پشيله مان نه بينيوه له بهر زترين  
ئاستى رهنگينيدا، بهر ژانگيكي دريژ و چاوى شين كال  
و پاژنه بهرزه وه پازاوه ته وه بو دزىنى دلى پشيله كه،  
جگه له گرنگيدان به نيشاندانى وئنه ي شه ركردن بو  
ميينه كه و ئالوگورى ماچ.

زوربه ي ئه م بهرنامه ي ئاراسته ي مندالان ده كريىت  
له روزه لاتى ناوه راست دا  
يه كه م: ئه و فيلمانه ي به زمانى بيانى نيشان ده درين،

مندال تهنها له رپښگه ی وینه وه فیږی ناوهر پوکه که ی ده که ن، به چاوی خوښان ده بینن که مملانیی نیوان دوو که س له سر ژنیکه، نه و دووانه په یوه نډیه کی سوژداریان له گه لیدا هه یه، نه ویش یه کیکیانی پی باشته.

پاشان فیلمیکی دیکه ی وهك (توم و جیږی) دیت که بی گومان نمایشیکی خوش و پرله سرگه رمییه، له سر بنه مایه کی په روه ده یی، پشت به گالته جاپی ده به ستیت. هه ردو و کاره کتهری نمایشه که گه رهنپی رق و کینه به رامبر به یه کتری ده دن، نامانجیان توله سه ندنه وه یه له یه کترو ئیدی مملانیکانی بیکو تان له سر بنه مای فیل و فیل و فیل و فیل و به م شیوه یه بیروکه کان ده گه یه ندریته مندال.

کاتیك مندال به به رده وامی و دوو باره و سی باره سه یږی کاریکاتیره کان ده کات.

نه گه مندال له و کاته دا هندی یاری له کارتونه کاندایینی، وهك میکی ماوس، هه ولی لاسایی کردنه وه ی هه مان رو ولی کاره کتهر و جل و بهرگ و که رسته ده کاته وه، وهك سو په رمان و جله کانی، یان کچانی گه نج، زور حه ز به کرینی جل و بهرگی بوو که له و جل و بهرگ و نامیر ده که ن.

### بابه تی کات به سه ربردن:

به ر له هه موو شتی گرنکه پیرسین ناخو بوچی مندالان سه یږی فیلمی نه نیمه یشن ده که ن؟  
بی شك کومه لی فاکتهر هه ن:

هۆکارىكى پروون هه يه، ئه وىش ده سته بهر بوونى چىژىكه، له ئه نجامى ئه و كات به سه ربردنه ي فيلمه كان دابىنى ده كهن، مندا له كه بو ماويه ك ده كه ويته ژىر كارىگه رى كه شوه وه وای خه يالى چىرۆكه كه.

هه ر له ژىر ته وژمى ئه و كارلىكه، ده بينىن چو ن مندا لانى نه وه ي رابردوو له نيوان داره كاندا باز ده دهن و هاوار ده كهن، لاسايى هاواره كانى تارزان ده كه نه وه، ئه مپروش وه ك پاله وانى ”زورۆ“ هيمى ”ز“ له سه ر ديواره كه ده كيشن.

يان ره نغه يه كىكيان سوارى ئه سپىكى خه يالى بيت و وه ك ئه و كاوبويانه ي له كارتونه كاندا ده بينىت، لىره و له وى باز بدهن، يان ئه وان په رۆى سوور له بهر ده كهن و له قه نه فه كه باز ده دهن، ته قلىدى سوپه رمان ده كه نه وه. له ئه نجامدا: هه رچه نده ئيمه دان به وه دا ده نيىن كه لايه نى ته كنىكى و سه رگه رمى و سه رنج راكيشن بو مندا ل، سه ره راي ئه وه ش، ئه و ورده خاله نه رىنيانه يان لى ده بيندىت كه له پروانگه ي په روه رده ييه وه، ئاراسته كان به ئاقارىكى نه رىنى دا ده بهن.

بو يه گرنگه دا يكو باوك ئاگيان له وه بيت بزنانن مندا له كانيان ته ماشاى چ فيلمىك ده كهن.

### بابه تى خه يالى

چىرۆك به شىكى گرنگه له ژيانياندا، چونكه چىرۆك مندا ل په لكيشى دنياه كى ترى پر له فانتازيا ده كات، بو يه زور له مندا لان وا راهاتوون، دا يكيان يان نه نكيان، چىرۆكى

خۆشى ئەفسانەييان بۆ بگېرنەو، تا بە ئارامى بخەون. سىنارىيۆ نووسان بۆ دروست كردنى فىلمى مندالان، ھەمىشە ھەولى ئەو ھەدەن، فىلمە كان لە ژيانى واقىعى دوور كەنەو ھەو ھەو ھەوايە كى ئەفسانەيى بۆ منداال دروست كەن.

چونكە كاتىك منداال ھەست بە ھەقىقەت دەكات، كە بتوانىت ئەو جىھانەى بۆ فەراھەم بكەيت كە خەونى پىو ھەبىنىت.

جىھانى منداال جىھانىكى جىاوازترە لە جىھانى گەورە كان، كىشەى ھەرە گەورەش لەو ھەدايە، كە ئىمە ماف بە منداال نادەين بۆ خۆى ئەو جىھانە دروست كات كە خواستىتەى، بە چەندىن شىواز لەمپەر لە بەردەم ھەزە كانىدا دادەنپىن، دەمانە وىت ھەك گەورە كان بژىن، ھەك گەورە كان بىر كەنەو.

بۆيە ھەرگىز لە كۆمەلگايە كى دوا كەوتوودا ناتوانىن سىستەمىك بۆ ئەو كۆلتوورە سەقەتە دابنپىن كە دىر زەمانىكە كۆمەلگە قەدى پىو گرتوو.

ئەم سىستەمەى پەروەردە، ھەر تەنھا كارىگەرى نەرىنى لەسەر ئەمپروى منداالدا دروست ناكات، بگرە نەو ھەكانى دابى گەورەترىن باجى بۆ دەدەن.

## ۱۰ کورته فیلمی ئەنیمیشنی دیارو جیاواز له سینهمای عیراقی دا

نووسه رو ره خنگری بواری سینهما (پشتیوان عه بدو لآ) له روژنامه ی (دهستوور) ی عیراقی دا وتاریکی ده باره ی ۱۰ کورته فیلمی ئەنیمیشن له عیراق و ههریمی کوردستان بلاو کردۆته وه، که له پینج سالی رابووردو دا له پیشه وه ی کورته فیلمه ئەنیمیشنه کان دابوونه، له وانه: له پینج سالی رابردو دا ژماره یه کی بهرچاو له کورته فیلمی ئەنیمیشنی عیراقیمان بینووه، که بههول و کۆششی تاکه که سی عیراقی دروستکراون، ویپرای ئەو توانا ته کنیکیه که مه ی هه یه.

ده توانین بلیین فیلمه کان تاراده یه ک گه شه کردنیان له بواری هزریدا پیوه دیاره و رهوتیکی هونه ریی جوانکاریشان هه بوو.

هه روا چهند بهرهمیکی دیکه ی باش و جوان و قبولکراویشان بینی.

به لام وه ک بینه ر و شاره زایه کی بواری کورته فیلمی ئەنیمیشن، جوانترین یان دیارترین ۱۰ فیلمی ئەنیمیشنی



عیراقیم بینی که من لیره دا بهم شیوهیهی خواره وه  
بۆتانی دهست نیشان ده کهم.

بیگومان ئەمەیی دەلییم ته نیا گوزارشت کردنه له بۆچوونی  
تایبه تی خۆم و گوزارشت له رای خۆم ده کا:

۱- فیلمی (دیوار) دهرهینانی (عهلی هاشم) و بهرهمهینانی  
کۆمپانیای NAC

ئەو ته نیا هەر له بیرۆکه دا جوان نه بوو، سه باره ت  
به خۆشویستنی سروشت و هه ولدان بۆ بهرگریکردن لێی،  
چونکه زۆریک له دیواره کان هه ول ده دهن مرۆف و سروشت  
و جوانییه کهی لیک دابهرینن..

به لām ئەو ته کنیکه گرافیکیهی له فیلمه که دا به کارهاتوو،  
که بریتییه له کۆلاج و تیکه لکردنی وینهی سروشتی  
له گه ل وینه کیشانی جوراوجۆر، کوالیتیکی بهرزی نییه،  
به لām له گه ل ئەوه شدا فیلمه که وه ک یه کیک له فیلمه  
ئه نیمه یشنه گرنگ و جوانه کان ده مینیتته وه.

۲- (فریشته) دهرهینانی (خالد ئەلبه یاتی) بهرهمهینانی

## کۆمپانیای NAC

فیلمیکه ته کنه لۆژیایه کی باش و گرافیک و جوولهیه کی سه رنجراکیش و هونه ری ههیه.

باس له مملانی تاله که ی نیوان هیزه کانی خراپه کاری ده کات، سه رکه وتنی بیتاوانی و عه قلیه تی چاکه خوازی تییدایه، فیلمیکی گرنکه و له چه ندین فیستیقالدا به شداری کردوو و خه لات ی به ده سه تهیناوه.

۳- (من) ده رهینانی (ئوده ی عه بدولکازم) به ره مهینانی که ناله مانگی ده سه تکرده کانی که ره به لا فیلمیکی نه نیمه یشنی پیشه ییه، له پرووی گرافیک دیزاین و فه زا و نه نیمه یشنک والیتی به رزه، فیلمیکی کۆمیدیه، چه ندین پارادۆکس و پروودای تییدایه له لایه ن دوو هاوړییه وه. ۴- (ئیلان) ده رهینانی جو برائیل نه بوبه کر، به ره مه می هه ری می کوردستانه

فیلمیکی نه نیمه یشنی به ناوبانگه، به شداری زیاتر له ۶۰ فیستیقالی جیهانی کردوو. قسه کردنه له سه ر منداله کوردیکی خنکاو، که به ده م له ریگه وه باس له تیروور و ترسناکییه کانی شه ر و ئازاره کانی مروؤف ده کات.

له بیرۆکه و وینه کیشراره کانی فیلمیکی جوانه، هه رکه سیک ببینی، هاوسۆزیه کی له گه لدا په ییدا ده کات، فیلمه که زیاتر له ۲۰ خه لات ی جیهانی به ده سه تهیناوه.

۵- فیلمی (چاو) ده رهینانی (ئه نه س ته لموسه وی) به ره مهینانی ده روزه ی زی رین.

له فیلمه که دا ده رهینه ر (ئه نه س) ستایلی تایبه تی خو ی

له‌بواری دیزاین و گرافیک و ئەنیمەیشن پەرەپیداوێ. یه‌کیک له‌فیلمه‌ جوانه‌کانه‌و باس له‌که‌سیکی تایبەت ده‌کات که له‌نیو کۆمه‌لگادا تایبەتە، چونکه‌ره‌نگی چاوه‌کانی جیاوازه‌ له‌بینینی، به‌لام کاتیکی به‌هۆی ره‌نگی چاوه‌کانیه‌وه‌ ده‌بیته‌ پالەوان، ده‌گۆریت بو‌ پالەوانیکی فۆلکلۆری خۆشه‌ویست.

فیلمیکی نایابه‌، به‌لام سه‌رکه‌وتوو نه‌بوو له‌به‌ده‌سته‌هینانی ئیکسپۆزه‌ر و مارکی‌تینگیکی باش.

٦- (رۆلیتی پرووسی) ده‌ره‌هینانی (ئه‌نه‌س ئەلموسه‌وی) به‌ره‌مه‌هینانی ده‌روازه‌ی زێڕین ترۆپکی پیشکه‌وتنی هزری و ته‌کنیکی ده‌ره‌هینەر (ئه‌نه‌س ئەلموسه‌وی) یه‌، فیلمیکی تاکه‌ له‌خستنه‌روو چاره‌سه‌ری درامی.

یه‌کیک له‌و فیلمه‌ ئەنیمەیشنه‌ گرنگه‌کانه‌ی خه‌لاتی به‌ده‌سته‌هینا.

باس له‌یاری مردن و ژیان ده‌کات، له‌پریگه‌ی یارییه‌ کوشنده‌که‌ی رۆلیتی پرووسییه‌وه‌، به‌لام به‌خستنه‌روو چاره‌سه‌ری هزری.

٧- (شه‌وی میلۆدی. ئاوازی نیوه‌شه‌و)

ده‌ره‌هینانی (کایهان ئەنوه‌ر) به‌ره‌مه‌هینانی هه‌ریمی کوردستان

فیلمیکی ئەنیمەیشنێ زۆر گرنگه‌، پیشتر به‌ده‌گمه‌ن بینراوه‌.

به‌کوالیته‌ی به‌رز و ته‌کنه‌لۆژیای ته‌کنیکی دروستکراوه‌.



باس له ترسناکيیه کانی شهرو قوربانیانی مین و تیروور ده کات.

فیلمه که به شداری زوریک له فیستیقاله نیوده وله تییه کانی کردووه و چه ندین خه لاتنی به دهسته هیناوه.

به لام به داخه وه کاتییک فیلمه که دواچار به شداری فیستیقالیکی فیلمی له ئەلانییا کرد. به ناماده بوونی ده رهینهری گه نج که یهان. پاشان ده بیته قوربانی تیروور و له لایهن گروه تیروریستییه کانه وه کوژرا.

۸- فیلمی (خه رهند) ده رهینانی سامی کاکه، به رهه می ههریمی کوردستان، جیبه جیکردنی هونه ری له لایهن ناس میدیا

فیلمیکی زور جیاوازه له نیوان هه موو ئه و فیلمه ئە نیمه یشنه عیراقبانه ی که به رهه م هینراون. به کاری دهستی هونه ری کوالیتی بهرز دروستکراوه.

وینه کیشان و وینه کان زور جیاوازن و رهه ندی هونه ری به رزیان هه یه، جگه له بیروکه ی فیلمه که که باس له کوچه ری و جیهیشتنی نیشتمان بو ده ربازبوون له شه ره کان و کوشتنی خه ونیکی جوانی مندالی.

سه رلیش یواوی و دلشکان بو نیشتمان دوا ی رۆشتن.. فیلمیکی زور نایابه به شداری له ۵۰ فیستیقالی نیوده وله تیدا کرد و چه ندین خه لاتنی به دهسته هینا.

۹- (فری) ده رهینانی سامی کاکه، به رهه می ههریمی کوردستانه

جیبه جیکردنی ته کنیکی له لایهن کو مپانیای گۆلدن

گه یته وه کراوه.

فیلمیك كه به ته كنه لوژیای بهرز دروستکراوه باس له كه سیك ده كات كه له زینداندا سزای له سیداره دانی به سهردا سه پینراوه، به لام ئەم كه سه ژيانی خو شده ویت و له ریگه ی وینه كیشانی له سهر دیواری زیندانه وه زیندانه كه ی ده كاته ژيانیكي جوان. وهك مروقیكي ئازاد له جیهانیكي جوان و ئاوه داندا ده ژی.

۱۰- فیلمی (جوانترینی هه یه) ده رهینانی (حه سه نین ئەلحانی) به شیوه یه کی هونه ری له لایه ن كو مپانیای (گۆل دن گه یت) ه وه جیبه جی کراوه

فیلمیكي زور تایبه ته، له هه موو روویه كه وه نا، پيش هه موو شتیك له گه ل هاوتا كانیدا به فیلمیكي درپژ داده نریت.

فیلمیك ۱۰ خولهك ده خایه نیت، فیلمه كانی تر ۳ بو ۵ خولهك ده خایه نیت.

له رووی بابته و بیروكه وه، خاوه نی سیپایه کی فیکری و فه لسه فییه كه بو هه مووان ئەسته مه تیبه گه ن. فیلمیك به چه ندین دیدگا و لیكدانه وه. له رووی گرافیک و دیزاینیشه وه جیاوازه. یه کیك له فیلمه گرنه گ و دیاره كانه. باس له مملاتیکی فیکری و فه لسه فی نیوان مروف و مردن ده كات فیلمیكه رو لیکی گرنه گی ده بیته له فیستیقاله كاندا و چه ندین خه لاتی به ده سه ت ده هیئیت.

## فیلمه ئەنیمیشنە دۆبلاژکراوەکان

له بەرئەوهی بۆشاییه کی بەرفرهوان ههیه له بهرهمهینانی  
فیلمی ئەنیمیشنێ کوردی، له بهر چەند هۆکارێک له وانه:

۱. کهم ئەزموونی له بواری دروست کردنی وینهی ئەنیمیشن .

۲. نه بوونی ستۆدیۆی تۆمار کردن وهک پپویست

۳. قهیرانی ئەکتەرە ی تایبەت بەدەنگی کاریکاتیری.

۴. نه بوونی نووسەری تایبەت بە سیناریۆ .

۵. دەرھێنەری تایبەت بە فیلمی ئەنیمیشن .

۶. گرانی خەرجیه کانی بهرهمهینان.

هه موو ئەو فاکتەرانهو زۆری تریش کیشه و ئاریشای  
زەقن له بهردهم بهرهمهینانی فیلمی ئەنیمیشنێ کوردی،

بۆ دۆزینەوهی ریگه چارهیه کی گونجاوو بیبەش نه بوونی  
مندال و بینەری کورد، ئیستاکه به گشتی کۆمپانیاو که نالە

ته له فزیۆنه کان کاری دۆبلاژ بۆ زمانی کوردی ئەنجام دهدهن،  
فیسیتیقالی تایبەت به فیلمی ئەنیمیشن ساز ده کهن، ئەمه

وای کردوو، به شیک له پپویستیه کانی بینەر دا بین بکریت و  
قهیرانی بهرهمهینانی فیلمی ئەنیمیشن سووک بکریت ..

زۆرن ئەو فیلمانە ی که دۆبلاژی کوردیان بۆ کراوه، یان  
له فیسیتیقاله نیو دهوله تیه کانی ئەنیمیشن نمایش کراون.

## میترووی نه نیمیشن

میژووی ئەنیمەیشن زۆر پێش پەرەسەندنی سینه ما دەستی پێکردوو.

رەنگە لەسەر دەمی ئادەمیزادە کانی چاخی بەردین، هەولی وینا کردنی جوڵەیان داو.

زۆر دواتر، شانۆنامە (سیبەر و فانووسی سیحراوی) لە دەهه‌ووبه‌ری ساڵی ۱۶۵۶ نمایش کراوه، که به‌هۆی به‌کارهێنانی دەستی، یاخود به‌میکانیزمیکی ساده ده‌جوولان. (ستروئۆسکۆپ) که بنه‌ماکانی ئەنیمەیشنێ مۆدێرنی پێ ناساندین دواي ده‌یان ساڵ له‌ سالانی نیوان ۱۸۹۵ بۆ ۱۹۲۰ رینگه‌په‌کی بۆ جوولاندنی وینه‌ خوشکرد. له‌سەر ده‌می سه‌ره‌له‌دانی پیشه‌سازی فیلمی جولوادا، چه‌ندین ته‌کنیکه‌ جیاوازه‌ کانی ئەنیمەیشن په‌ره‌یان پیدرا. له‌وانه‌ جوولە‌ی وه‌ستان، بوکه‌له‌سازی، گلمکردن و ئەنیمەیشنێ برین، ئەنیمەیشنێ (بۆری کیشراو) فۆرمیکی دیارو به‌رچاوی سه‌ده‌ی بیستم بوو.

به‌لام ئەوه‌تا ئەم‌رۆ، ئەنیمەیشنێ کۆمپیوتەر و ته‌کنه‌لۆژیای ئەنیمەیشن هه‌یه‌ (له‌ کاتی‌کدا ئەنیمەیشنێ ژاپۆنی و ئەنیمەیشنێ ئه‌وروپیش هه‌شتا هه‌ر به‌ناوبانگن. یه‌که‌م فیلمی جولاو که له‌سه‌ر کۆمپیوته‌ریک به‌بی کامی‌رای فیدیوی به‌ره‌م هه‌نرا، فیلمی **Rescuers: Mission Underground** (۱۹۹۰) بوو.

## ئەنئىمەشنى ژاپۇنى

دەتوانىن بلىين سەرەتاي راستەقىنەى ھەلدانى ھونەرى ئەنئىمەشنى ئە سالى ۱۸۶۸ى زايىنى بوو، ئەو كاتە بە تە كنىكىك دەستى پىكردوو بە ناوى (فلىپ بووك) كە جۇرئىكى سادەى ئەنئىمەشنى، بە پىشاندانى وئەى كاغەزى يەك ئە دواى يەك و خىرا، بۆ ئەو ھاوشىو ھى زنجىرە وئەى يەكى ئەك ئە دواى يەك بچولئىندرىن و بە جولانەو ھى خىرايان، فىلمە كە دروست بىت.

ئەم تە كنىكە ئە ئەيلوولى سالى ۱۸۶۸ى زايىنى لەلايەن (جۇن بارنزى) بەرىتانى پەرەى پىدراو ھو بوو باوترىن شىپواز لەو سەردەمەدا.

ئەم تە كنىكە بە كئىبى جوولە يان كئىبى پەنجەى گەورە ناسراو ھو لەو ماو ھىدە دا بۆ ماو ھىەكى زۇر بە كارھاتوو ھو. كاتىك كۆمپانىي (والت دىزنى) لەسالى ۱۹۲۳ى زايىنى دامەزرا، كە بە يەكىك ئە گەورەترىن كۆمپانىكانى مىدىا و كات بەسەربردن لە جىھاندا دادەنرئەت لە ئىستادا، گۇرپانكارىيەكى بنەرەتى لە جىھانى ئەنئىمەشنىدا روویدا، بەو پىيەى يەكەم دەست پىشخەرى فىلمىكى كارتۇنى داھىنا.

ھەر لەو سالەدا ئەنئىمەشنىكى بىدەنگ دەرچوو بە ناوى (ئەلىس).

دواتر لەسالى ۱۹۲۸ى زايىنى فىلمى (مىكى ماوس) و

(سەمفۇنيايە كى كۆمىدى) پېشكەش كىرد.  
لەو ئان و ساتەدا، دەق لەسالى ۱۹۱۷ەو ە ژاپۇن ەوئى  
دەدا جياوازيە كى نوئ لەجىهانى ئەنيمىدا دروست بىكات،  
بەلام ەموو جارىك بەهۆى بارودۇخى شەرو گرانى  
خەرجىە كان، شكستى ەينا.

تا (ەپروشى ئوكاوار) سەرۆكى كۆمپانىاي (تۆى)  
دىزىنى ستۆدىۆىە كى مۆدىرنى دروست كىردو ناوى نا  
(كۆمپانىاي ئەنيمەيشنى تۆى) و كارمەندىكى زۆرى بو  
دامەزراند و ئامادە كارى و راھىنانى پىكرىدن.

ئەوانەى ئەم كادىرانەيان راھىنا دوو زەبەلاخى وەك  
(ياسوجى مۆرى) و (ھارا ئاكى دايكو) بوون، تائەو  
كاتەى بناغەى ئەنيمەى ژاپۇنيان گەياندە ئەوناوبانگەى  
ئەمرو.

بۆىە كاتىكىش باس لە جىهانى ئەنيمەيشنى ژاپۇنى  
دەكەين، پىويستە باسى باوكى گەورەى ئەم بوارە بىكەين،  
نووسەر و دەرھىنەرى فىلمى (ھايو ميازاكى) بىكەين، كە  
بەرھەمەكانى زياتر لە ەموو فىلمەكانى تر كاردانەوہى  
نىودەولەتتىيان ەبوو، بەتايبەتى دواى ھاوبەشى كىردنى  
لەگەل كۆمپانىاي وئلت دىزنى.

(ميازاكى) لەچەند ستۆدىۆىە كدا دەستى بەكارى  
دەرھىنان كىرد، تا سالى ۱۹۷۸ى زايىنى زنجىرە كارتۇنى  
بەناوبانگى (ەدنن و لىنا) ى بەرھەم ەينا.  
دواى ئەو دىسان ەر (ميازاكى) كۆمپانىايە كى تايبەتى  
ترى دامەزراند و ناوى لىنا (ستۆدىۆ غىبلى).

ئەم ستۆدیوئە ناوبانگىكى زۆرى بەدەستەپنا، بەھۆى كارو بەرھەمە ناپابە كانى كە بە سادەپى و گرنگىدان بە مروف و تىكە لكردى سروشت لە گەل تە كنه لوژيا، ناوبانگە كەى زياتر و زياتر بوو، دواى ئەو ھەموو داھىنانە، سالى ۲۰۰۱ خەلاتى ئۆسكارى بو باشترین فىلمى ئەنیمەيشنى ( Spirited Away ) بە دەست ھېنا، كە بە يە كىك لە باشترین بەرھەمە كانى دادەنریت. لە ھەفتاكانى سەدەى رابردووشدا، بو يە كەمجار ئەنیمەيشنى كۆمپيوته رىي لە فىلمە كانيدا دەر كەوت، ئەمەش بەرھەمەپنانى فىلمى ئەنیمەيشنى زور ئاسانتر كروو لەو فورمە تەقلىھى جاران رزگارى بوو، بە تايبەت لەرووى كەم كرنەوھى كات و دروست كرنى وینە.



## جياوازی فيلمی کارتۆن له گه‌ل ئه‌نيميشن چيه؟

له‌و ماوه‌يه‌دا چهند براده‌ريک دهرباره‌ی ئه‌و جوړه فيلمه پرسياريان لى‌کردم، يه‌کى له پرسياره‌کانيش ئه‌وه‌بوو ئايا فيلمی ئه‌نيميشن چ جياوازیيه‌کى له‌گه‌ل فيلمی کارتۆن هه‌يه؟ جياوازیيه‌کان چين؟

منيش کورته‌ی وه‌لامه‌کانم خسته‌توئى ئه‌و وتاره دهرباره‌ی فيلمی ئه‌نيميشن .

( ئه‌نمى - وشه‌يه‌کى ژاپۆنيه‌ و کورت کراوه‌ی وشه‌ی ئه‌نيميشنى ئينگليزيه، نازناوێکه‌ تايه‌ت به‌وینه‌ی جولای ژاپۆنى، ناویکی‌ تریشی هه‌يه ( Japanimation ) به‌لام زۆرينه‌ی خه‌لکی بايه‌خ به‌وه‌يان نادا، به‌لکو نازناوی (ئه‌نيميشن) باوترين نازناوه‌ بو‌ئهم جوړه‌ فيلمانه .

يه‌که‌م فيلمی بازرگانى (ئه‌نمى) ده‌گه‌رپته‌وه‌ بو‌ سالی ١٩١٧، له‌ دهرهينانى (ئوسامۆ)ی دهرهينهرى ژاپۆنى، دواتر هه‌ر ئه‌و دهرهينهره‌ په‌ره‌ی به‌ فۆرمى (ديزنى) دا و چهند فيلمیکی به‌خه‌رجيه‌کى که‌متر له‌ جاران به‌به‌ره‌م هینا.

له‌سالانى شه‌سته‌کاندا به‌هۆی کاره‌کانى دهرهينهر(ئوسامۆ

تیزیکا) ئەو جوۆره فیلمانە زیاتر گەشەیان سەند، تا لەسەدەى بیست و یەكەم دا فیلمی ئەنیمیشن بوو بەهونەرێکی جیهانیی، لە ریگەى بلاو بوونەوهى ئەو فیلمانە لەتەلهفزیۆن و سینەما، یاخود لەشیۆهى بلاو کردنەوهى دى قى دى و بلو رای، یاخود نمایش کردنیان لەئینتەرنییت.

ئێستا زیتر لە ۴۳۰ ستۆدیۆى بەرھەم ھێنانى فیلمى ئەنیمیشن ھەیه، دیارترینان ستۆدیۆى (گیبلى و توى ئەنیمیشن).

ژاپۆن خاوەنى گەورەترین سەرچاوهى داھاتى فیلمى ئەنیمیشنە لەجیهاندا، بەتایبەت دواى دەرکەوتنى زنجیره ئەنیمیشنى تەلهفزیۆنى و دەبلەجە کردنیان بۆ چەندین زمانى جیهانیی، ئەو تەسالى ۲۰۰۱ فیلمى (رڤیندراو) لەدەرھینانى (ھایاو میازاکی) گەورەترین داھاتى بە دەست ھینا لەمێژووی سینەمای ژاپۆنى كە داھاتە كەى لەداھاتى فیلمى تایتانیکى تیبەراند، ئیستا وای لیبھاتووہ لەكۆى گشتى فیلمە ژاپۆنیەکاندا سەدا چلى فیلمى ئەنیمیشنە.

یەكێك لەفاكتەرە ھەرە سەرەكییەكانى دەرھینانى فیلمى ئەنیمیشن، ئەو رووبەرۆو بوونەوهیەى نیوان ئەمریکاو ژاپۆن بوو، بۆ دەرخستنى باشتترین شیۆازى بەرھەم ھینانى فیلم.

جاران كە ئەو ژمارە زۆرەى كۆمپانیای بەرھەم ھینان نەبوون و ژمارەو ئاستى ئەو فیلمانە وەك ئیستا نەبوون،



## یه کهم فیلمی ئه نیمیشن له میژوودا کهی بووه و کئ دروستی کردووہ؟



ئیمیل کول — یه کهم دوست کهری فیلمی ئه نیمیشن له میژوودا

له چواردهی مانگی نیساندا، جیهانی سینهما یادی له دایک بوونی دروستکهری یه که مین فیلمی ئە نیمه ییشنی له میژوودا (ئیمیلی کۆل) ی فەرهنسی کرده وه، که ۱۶۰ سأل له مه و بهر له پاریس له دایک بووه و تا دوا سالی ته مه نیشی، که ۷۹ ساله هەر له وی ژیاوه.

(ئیمیل کۆل) به بهرده و امی ژیانی له جووله دابووه، زۆرتین کاته کانی ته مه نی له نیوان چه ندین پیشه ی جیا جیادا به سه ر بردووه، هەر له شاگردی زیپینگه ریبه وه تا ده گاته کاریکاتیرستی رۆژنامه و فوتوگرافه ر و نووسه ر، تا دروست کردنی فیلمی ئە نیمه ییشن.

### **(مالپه ری نیوده و له تی رادیوی مۆنتی کارلۆ)**

یه که مین فیلمی کۆل ناوی (فانتاسماگۆری) بوو، که بۆ یه که مین جار وه ک یه که م فیلمی ئە نیمه ییشن له میژووی سینهما دا داده نریت و بۆ یه که م جار ئە و فیلمه ی له ۱۷ ی ئابی ۱۹۰۸ له شانۆی له شجوانی له پاریسی پایته ختی فەرهنسا نمایشکرا.

ئە و فیلمه بوو به یه که م داهینانی فیلمی ئە نیمه ییشن له جیهاندا، ئیدی دوا ی ئە و داهینانه گه وره یه، ئە نیمه ییشن، له گه وره ترین ده رگا کانیه وه، چووه ناو فیستیقاله جیهانیه کانی سینهما و بوو به سه رچاوه بۆ به ده ست هینانی که ورتین داهاته کانی سینهما له جیهاندا.

(کۆل) یه که م جاری بوو له ژیانیدا کورته فیلمیکی ئە مریکی به ناوی (هۆتیلی جنۆکه کان) ی بینی، ئیدی

هەر لەو کاتەدا هەستیەکى زۆرى لا دروست بوو، بۆ  
چۆنیەتى دروست کردنى فیلم  
کاتى وىستى فیلمىكى دوو خوله کى دروست کات (ئىمیل  
کۆل) پىویستى بە نزیکەى ۷۰۰ وینە هەبوو، ئەو کات  
ناچارى ئەوه بوو، تەکنیکى پلێتى شووشەى رووناکی  
بە کارهینا بۆ پیشاندانى وینە کیشانە کان بە رەنگى رەش  
لەسەر کاغەزى سپى یە کیکیان لەسەر ئەوى دیکە، بۆ  
فیلمىكى ئەنیمەیشن.

پاشان فیلمى (دەرھاویشتوو) ی دروست کرد، بە  
بە کارهینانى گرافیک بەهێلى سپى لەسەر پانتاییە کى  
رەش.

فیلمەکانى (ئىمیل کۆل) و کاریگەرێه کى یە کلاکەرەوى  
هەبوو لەسەر پێشەنگەکانى ئەنیمەیشن و ئەستێرەکانى  
وەك (لین لى، نۆرمان ماكلارین، وینسۆر، والت دیزنى).  
ئىمیل کۆل — براوى (لیجیۆنى شەرەف) لە سالى  
۱۹۳۸ لە یە کیک لە گەرە کەکانى پاريس (فیل یوڤى) بە  
هەزارى کۆچى دواى کرد.

بەلام هونەرى سینهما، نزیکەى هەشتا سال دواى مردنى،  
تا ئیستاش دان بەسوپاسگوزارى و کاریگەرێه کانیدا  
دەنیت، میژوو هیشتا بەپێشەنگى پێشەسازى ئەنیمەیشن  
دەزانیت لە میژوودا.

## پیشه‌سازی فیلمی ئەنیمیشن

پیشه‌سازی دروستکردنی فیلمی ئەنیمیشن له‌هه‌موو بواره هونه‌رییه‌کانیدا جیاوازی تاییه‌تی خۆی هه‌یه و هونه‌ریکی سه‌ربه‌خۆیه، ئە‌گه‌رچی له‌هه‌چه‌له‌کدا و له‌بیروکە‌ی دروست کردنی دا سوودیکی زۆری له‌فیلمی کارتۆنی وهرگرتوو، به‌لام به‌پیی پیشوو‌ه‌چوونی ته‌کنه‌لوژی‌یاو گۆرانکارییه‌کانی سه‌رده‌م و خواسته‌کانی پیشکە‌وتنی نوێ ی به‌خۆیه‌وه‌ بینوو‌ه و تاییه‌تمه‌ندی خۆی وهرگرتوو، بۆ نمونه‌ سیناریۆ نووسی ئەنیمیشن پیوستی به‌کەسانی پسپۆر هه‌یه بۆ دارشتنی سیناریۆ. بۆدروست کردنی فیلمی ئەنیمیشن، دوا‌ی ئاماده‌ کردنی سیناریۆ ده‌ست ده‌کریت به‌ ئاماده‌کردنی وینه‌کان، که ره‌گه‌زیکی گرنگی فیلمه‌که‌یه‌و له‌لایه‌ن ئە‌و کۆمپانیایانه‌وه ئە‌نجام ده‌دریت که تاییه‌تن به‌دروست کردنی فیلمی ئەنیمیشن، وه‌ک کۆمپانیای بایونیر و ته‌له‌فزیۆنی توکیۆ له‌ ژاپۆن. ئینجا وینه‌کان ده‌گوازرینه‌وه بۆ ئە‌و ستۆدیۆ تاییه‌تیانه‌ی وینه‌کان ده‌کەن به‌ فیلمی ئەنیمیشن به‌

ئامادەبوونى ئەكتەرەكان.

كۆمپانىيا بۆ بەرھەم ھېنانى فىلمەكان پەنا بۆ چەندىن دىزاینەرى پىسپۆر دەبا كە تواناى دىزاین كىردى دىمەنەكانىان ھەبىت و تەكنىككارى كارا بن لە بواری تەكنەلۇژىيای دروست كىردى وئە، ئىنجا ھونەركارەكانى تىرى وەك دەنگ و كارىگەرىيەكانى دەنگى دەخرىتە سەر، بەھۆى كۆمەللى ئەكتەرى بەتوانا كە پىسپۆرن لەبواری دەنگ بۆ فىلمى ئەنیمىشن .

جۆرەكانى ئەنیمىشن :

فىلمى ئەنیمىشن چەندىن جۆرى ھەبە وەك:

فىلمى ئەكشن، فىلمى مىندالان، فىلمى كۆمىدى و تراژىدى، فىلمى سەركىشى ترس و توندو تىژى، فانتىزا، رۆمانسى، چەندىن شىۋازى تر.

**دەبلەجە كىردى فىلمەكان:**

زۆرىنەى فىلمەكانى ئەنیمىشن دەبلەجە دەكرىن بۆ چەندىن زمانى جىھانى بۆئەوھى زۆرىنەى گەلانى دىنا سوود لەو فىلمانە وەربگرن، كە ئىستا بۆتە مۇدەى سىنەماى جىھانى، درك بەوھە دەكرىت كە جاران زۆر لە گەنجەكان پىيان وابوو ئەو فىلمانە فىلمى كارتۇنن و تايبەت بە مىندالانن بۆئەوھە ناشىن لە سىنەمادا نىمايش بكرىن، بەلام دوا تر كە فىلمەكانىان بىنى، بوون بەھەوادارى ئەو فىلمانەو رۆژ لەدواى رۆژىش ژمارەى ئەو بىنەرانە لە زىدە بوون دايە.

زۆر لەو فىلمە جىھانىانە دواى ئەوھى مافى دەبلەجە



کردن و ەردە گرن، لە لایەن چەندین کۆمپانیای تایبەت بە دەبلەجەیی جیهانی کاری دەبلەجە کردنیان بوو زمانە جیهانییەکان بوو دە کریت، لەوانەش کۆمپانیای مانجای ئەمریکی، کۆمپانیای ئایدی فیلم، بایۆنیری ئەمریکی، مانجای بەریتانی،

فیلمی ئەنیمیشن چ جیاوازییەکی لە گەڵ فیلمی کارتۆنی هەیه؟

رەنگە زۆر کەس زانیاری ئەوەی لایەنە پیت کە جیاوازی نیوان فیلمی ئەنیمیشن و فیلمی کارتۆن چیه؟

راستییە کە ئەوەیە کە ئەنیمیشن وشەیهکی ژاپۆنییە و بوو ناساندنی وینە جولاوێکان بە کاردی، لەسەر دەمی نوێ دا فیلمی ئەنیمیشن بوو تە خاوەنی ناوداریە تیکی بەرفەرەوان لە سینەمای جیهانیدا، زۆر لە فیلمە ئەنیمیشنە ناودارە دۆبلاژ کراوەکانی وەك (عەدنەن و لینه، سالی) و زۆرانی تر دە کرێ نازناوی ئەنیمیشنیان بوو دابندرێ، بەلام نازناوی (فیلمی کارتۆن) لە ئەمریکا و ژۆژاوادا بڵاوووە لە رابووردوودا رەواجیکی زۆری هەبوو، کۆنترین و دیارترین بەرھەمەکانی فیلمی کارتۆن فیلمی (میکي مشك - توم جیری - کە لە کۆمپانیای والت دیزنی) بە ناوبانگ بەرھەم هاتوون و زۆرینەیی مندالانی جیهان ھۆگری ئەو فیلمانە بوونە، تەنانت ئە گەرچی ھەندی لەو فیلمانە بەھەموو زمانیک دەبلەجە نە کراون، بەلام وینەکان بەس بوونە بوو ئەوەی مندالان ببنە ئاشقی ئەو فیلمە کارتۆنیانە.

بەلام ئەو پرسیارەى كە لای زۆر لە خەلكیە ئەو یە  
ئاخۆ جیاوازییە كانی نیوان فیلمی ئەنیمیشن و فیلمی  
كارتون لە كوی دایە؟

بېنگومان ئەو دوو هونەرە لە رەسەندا دەگەرینەو سەر  
یەك رەچەلەك و لەفۆرمدا نزیكیە كى زۆریان هەیه، بەلام  
دواتر لە هەندى روووە لىك جودا دەبنەو، ئامانجیش  
لەو لىك جودا بوونەو یە ئەو یە كە ئەو هونەرە  
لە گەیاندى ئامانجدا بەرفرەوانتر بكرىت و مەودایە كى  
دوور ترو قولتر بەخۆیەو هەلگى و لەسنوورى كى ديارى  
كراودا گۆشە گىر نە كرىت .

بۆیە ئەمڕۆ كە هەر یەك لەوان فۆرمى كى تايبە تى خویان  
هەیه بۆ وینە كىشان، ئەو تا ژاپۆنىە كان هەمیشە وینەى  
چا و بەگەرەى دە كىشن، هەول دەدەن وینە كان لەشیوہى  
واقىعى نزیك بكەنەو، بە پىچەوانەى فیلمى كارتونى  
ئەمرى كى كە هەول دەدرىت وینە كان بەشیوہى كى  
هەزەلى بكىشرىن .

دووهم: كارتونى ئەمرى كى بە تايبەت بۆ مندالان بەرھەم  
دىت، بەلام ئەنیمیشنى ژاپۆنى چەندىن شیوازی جورا و  
جورى دراما دەگرىتە خۆى، كە هەندى كىان تايبەتە بە  
گەرە كان و هەندى كى دىكەیان تايبەتە بە مندالان، بەلام  
بە گشتى وەك فیلمى كارتون هونەرى كى تەنھا تايبەت  
نیە بۆ مندالان .

زۆرىنەى فیلمە ئەنیمیشنە كان - باس لەواقىع دەكەن،  
وەك زنجیرەى كى یەك لەدواى یەك كاراكتەرە كان

وچاره نووسیيان به سەر دە کەیتەو، وەك ئەو رووداوانەى به سەر مرۆف دادیڤن، بۆ نمونە لە کاتى رووداوە کانى ئاگر کەوتنەو، تەقینەو، ئەنیمیشن بەهەمان ئەو ئەنجامانە کۆتایى دى كە به سەر مرۆف دا دیت .

لەفیلمى کارتۆندا رووداوە کان شتێكى ترن و بینەر دەخەنەو ناو خەيال و ئەفسانەو لە کاتى ئەو رووداوانەدا کاراکتەرە کانى پێدە کەنن، یا چارە نووسیكى خەيالیان پى دە بەخشیت کە واقعى نەبن.

هەر بۆ نمونە لە رووداوە کانى (تۆم جیری) و (میکى ماوس) زۆر جارن لە ناو ئاگر دەیانبینى پێدە کەنن و لەواقیع دوور دە کەونەو، یان وینەیه کى نالۆژیکى نیشانى بینەر دەدەن، کە پروات پىیان نەبى و دەچیتە پال کۆمیدیاىه کى کارتۆنى.

ئەمریکىه کان کارى زۆریان لە بەرھەم هینانى هەندى فیلمى ئەنیمیشن کردو، وەك ساندریلا و سنوایت و تەرەزان و چەندینى تر، بەلام زۆرینە یان دەچنەو سەر فیلمى کارتۆن، بەپێچەوانەى بەرھەمە ژاپۆنیە کان کە فیلمى ئەنیمیشن.

ئەمریکىه کان پىیان و ابوو کە ئەو فیلمە کارتۆنیانە تەنها بۆ کات بەسەر بردنن، بۆیە ئەو زنجیرە کارتۆنیانە یان پەر کردووە لەدیمەنى کۆمیدى بەتایبەت ئەو دیمەنە کۆمیدیانەى سەرنجى مندالان رادە کیشن، بەلام ژاپۆنیە کان بەئاراستەیه کى تردا رویشتوون لە بەرھەم هینانى فیلمى ئەنیمیشن و لەچوارچىوہى تەنها

كۆمىدىيا دەرچوۋە و كۆمەللى ئامانجى دىكەى مرۆيى بە  
خۆيەۋە ھەلگرتوۋە.

خۆ ژاپۇنيە كان تا دىر زەمانىك تۈنای بەرھەم ھېنانى  
زنجىرەيان نەبوۋە، بەلام بەھۆى ئەو پېشكەۋتنە  
گەۋرەيەى لەبوۋارى تەكنەلۇژيا دا بەدەستيان ھېناۋە،  
تۈنایان بەھۆى فىلمى ئەنېمېشن سەرکەۋتنىكى گەۋرە  
بەدەست بېنن و سەرمايەكى زۆرى ئابوۋرىش بەھۆى  
ئەو فىلمانەۋە بەدەست بېنن.

ژاپۇن سېنەمايەكى داھېنا كە لەروۋى ئابوۋر بېيەۋە،  
ۋەك سېنەما پارەيەكى ئەۋتۆى تى نەچى، بەلام ھونەرىكى  
گەۋرە بېت و بازارىكى باشى بۆپەيدا بىكات، لەروۋى  
خەرجى بەرھەم ھېنانىش پېۋىستى بەۋ ھەموۋ ئەكتەرو  
ئېكسسۋارات و كارە ھونەرىيانە نەبېت كە سېنەما  
دەيخۋازى، ئەم سىحرە تەكنەلۇژيايەى ژاپۇن بەشېۋەيەك  
كارى بۆ كراۋە، كە بەئاسانى بتۈنېت بېتە ئەلتەرناتىف  
بۆ سېنەماى داستانى و خۆرزگار كەردن لەخەرجىە  
زەبەللاھەكانى.

بۆيە دەتۈنېن بلىن فىلمى ئەنېمېشن لەدايك بوۋى  
تەكنەلۇژيايەكى مۇدېرنە، ھاۋكوف لەگەل پېشكەۋتنى  
عەۋلەمەۋ تەكنەلۇژياى سەردەمى نۆى.

لەبەر ئەۋەى دەرکەۋتوۋە كە فىلمى ئەنېمېشن جېگەى  
بايەخى گەلانەۋ بازارىكى باشىشى ھەيە ئېستا  
لەسنوۋرى ژاپۇن دەرچوۋەۋ زۆر لەۋلاتانى جېھان  
تۈنېۋوۋيانە سوۋد لەۋ داھېنانە نۆيەى سېنەما ۋەرگرن

و کاری له سهر بکه ن.

دهرهینه رو به رهه م هینه رانی سینه ماو کومپانیا  
زه به للاحه کانی سینه ما به تنگ پهره پیدانی فیلمی  
ئه نیمیشن.

بویه ئیستا که زوربه ی فیستیقاله نیو دهوله تیه کانی  
سینه ما گوشه ی تایه تیان له و فیستیقالانه بو فیلمی  
ئه نیمیشن ته رخان کردووه و خه لات ی گران به های بو  
وهرده گیری، له وانه ش فیستیقالی ئوسکار، کان، که  
سالانه خه لات به وفیلمانه ده به خشن که سه رکه وتن  
به ده ست دینن.

هه روا چاوه پروان ده کریت به هوی پهره پیدانی ئه نیمیشن،  
ئاو یته بوونی ئامیر له گهل نواندنی مروؤف دا هونه ری  
ئه نیمیشن زور له وهنده زیتر به ره و پیش بیات، وهک  
ئیستا ههستی پی ده کریت.

ئه وه تا دیارترین گه وره ئه کته ره کانی هوی لود سه رقالی  
کار کردن به ده نکه کانیا ن له فیلمی ئه نیمیشن، له وانه ش  
کان جونی، براد بیت، ئه نتونیو باندریاسو، ئه نجلینا جولی،  
سه لما هایک و زورانی تر.

ویپرای ئه وه ی چه ندین دهرهینه ری گه وره ی ناوداری  
سینه ما ئیستا روویان له دهرهینه نانی فیلمی ئه نیمیشن  
کردووه، له وانه: ستیفن سبیلبریگ، که له یه که م ئه زموونی  
۲۲۱۱ میلیون دۆلاری به ده ست هیئا.

## ئىمپىراتورىيە تى دىزنى دروست كارى خەونى منالان لە جىهاندا والت دىزنى

بۇ بەرھەم ھىنناتى فىلمى ئەنئىنىشەن چەندىن كۆمپانىيە زەبەللاخ ھەن لە جىهاندا لەوانە كۆمپانىيە والت دىزنى: كۆمپانىيە (والت دىزنى) كە بەشىۋەيە كى گىشتى بە (دىزنى) ناسراۋە، يە كىكە لە گەۋرە تىرەن كۆمپانىيە كانى مېدىيا و كات بەسەربردن لە جىهاندا.

كۆمپانىيە كە لە ۱۶ تىشرىنى يە كە مى ۱۹۲۳ لە لايەن برايان (والت و روى دىزنى) ۋە ك ستودىيۋە كى ئەنئىمەيشەن دامەزراۋە و بوۋەتە يە كىكە لە گەۋرە تىرەن ستودىيۋە كانى ھۆلىۋود،

خاۋەن يان مۆلەتى يازدە پاركى گەشتىارى و چەندىن تۆرى تەلەفۇزىۋى ۋە ك پەخشى ئەمىرىكى كۆمپانىيە (ABC) و ESPN

بارە گاي سەرە كى كۆمپانىيە كانى دىزنى و دامەزراۋە بەرھەم ھىنناتى سەرەتايى لە ستودىيۋە كانى والت دىزنى لە شارى (بىربانك) لە وىلايەتى كاليفۇرنىيە. والتەر ئىلىيا (والت دىزنى) (بە ئىنگلىزى: والتەر ئىلىيا (والت))

دیزنی بازرگان، بەرھەمھێنەر، دەرھێنەر، سیناریۆنووس و ئەنیمەیشنێ ئەمریکی بوو.

لە ۵ کانوونی دووەمی ۱۹۰۱ لەدایکبوو.

دیزنی بەکەسایەتیەکی سەرەکی لەمێژووی ئەنیمەیشنێ مندالان دادەنریت، ھەروەھا بە ئایکۆنیکی کۆلتووری دادەنریت لەم بواردەدا.

بەھۆی بەشدارییە گرنگەکانی لەپیشەسازی کات بەسەربردن لەزۆربەیی سەدەیی بیستەمدا، کە بە کارەکتەرەکانی وەك (میککی) بەناوبانگ بوو (ماوس و باوت، ئەو و براکەیی، رۆی و ئۆلیڤەر دیزنی، کۆمپانیای وەلت دیزنییان وەك گەورە کارگێرانی ھۆلیوود دامەزراند، کە دوای بوو بە بەناوبانگترین کۆمپانیای بەرھەمھێنان لەبواری ئەنیمەیشن دادەنریت. میدیا و کات بەسەربردن لە جیھاندا، داھاتی سالانەیان دەیان ملیار دۆلارە.

ئەم لیستەیی خوارووە فیلمە درێژە ئەنیمەیشنەکان لەخۆدەگریت کە لەلایەن کۆمپانیای وەلت دیزنی ستۆدیۆ ئینتەرتەینمەنتەو، بەشی فیلمی کۆمپانیای وەلت دیزنی بەرھەم ھێنراون.

وەلت دیزنی فیلمەکان لەرێگەیی ھەردوو ستۆدیۆیی ئەنیمەیشنێ خواوەنداریتی دیزنی و غەیرە دیزنی پلاوودە کاتەو.

زۆربەیی فیلمەکانی ناو لیستە کە لەلایەن ستۆدیۆیی ئەنیمەیشنێ وەلت دیزنی (کالیفۆرنیا) بەرھەم ھێنراون، کە وەك بەشی ئەنیمەیشنێ کۆمپانیای وەلت دیزنی

پرۆداكشنز دەستییكردوو، كه یه كه م فیلمی ئەنیمەیشنی درییژی به ناوی (سپی به فر وحهوت کویره كه) له سالی ۱۹۳۷ بهرهمهیناوه، و تا سالی ۲۰۲۰ (۵۸) فیلمی بهرهمهیناوه.

سه ره تاي فیلم (Toy Story له سالی ۱۹۹۵، ستۆدیوی و آلت دیزنی چەندین فیلمی له ریگهی پیکسارهوه بلاو کردۆتهوه.

له ۲۰ی ئازاری ۲۰۱۹، و آلت دیزنی ستۆدیۆکانی (بلو سکای) کری، له چوارچیوهی کرینی کۆمپانیای ۲۱st Century Fox و ۲۰th Century Fox Animation که وهك براندیک له ناو ۲۰th Century Fox کارده کات.

ههروهها ستۆدیۆکانی تریش وینهی جولایان بلاو کردۆتهوه.

ئهوانیش یه کهی فیدیۆ/فیلم تیونزی ستۆدیوی ئەنیمەیشنی و آلت دیزنی

(ئییستا به ستۆدیوی دیزنیتۆن ناسراوه) و یه کهی دابهشکردن که مافی بلاو کردنهوهی فیلمهکانی ستۆدیۆ ئەنیمەیشنی دهرهوهی ههیه وهك و آلت دیزنی پیکچهرز، تاجستۆن پیکچهرز، سهدهی فۆکس، یان فیلمی میراماکس له سالی ۱۹۹۶.

دواتر ستۆدیۆکانی و آلت دیزنی ریککهوتنیکی له گه (کۆمپانیای تۆکۆما شۆتن) واژۆ کرد، سهبارت به مافی دابهشکردنی کارهکانی فیلمی (ستۆدیۆ گیبلی) له سهرانسهری جیهاندا (به دهر له ئاسیاو ژاپۆن و تایوان.



فیلمە کلاسیکیە کانى و آلت دیزن:

شوباتى ۱۹۴۰

فانتازیا ۱۹۴۰

بامبى ۱۹۴۲

جیهانىك كه تىيدا كاتىكى خوش به سەر به ریت، ۱۹۴۷

كاتى مېلۆدىه كان، ۱۹۴۸

سەندریلا، ۱۹۵۰

پیتەر پان ۱۹۵۳

جوانى خەوتوو ۱۹۵۹

مانگى تەمموز خۆشترین هەوالى بۆ كۆمپانىيە دیزنى پى بوو، كاتى گەورەترین كۆمپانىيە میدیا و كات بەسەربردن لە جیهاندا، دواى ئەو هەى زۆرتىن قازانجى لە مېژووئى خۆيدا بە دەستەپىنا كە بە ھاكەى ۷.۶۷ ملیار دۆلار بوو.

كۆمپانىيا كە كە سالى ۲۰۲۳ يادى سە دەمین سالیادی دامەزراندنى كردهو، بە ياننامە يە كى بلاو كردهو، كە ئەم ژمارە پىوانە يیە سالى ۲۰۱۶ ی تىپەراند، كاتىك ۷,۶۱ ملیار دۆلارى لە بۆكس ئۆفیسى جیهانىدا كۆكردهو. شانازى ئەم ژمارە پىوانە يیە دەچىتە لیستى فیلمە كانى دیزنى ئەمسال كە نویتىن فىلمى (ئەقینجەرز) پىشەنگایە تى دەكات و قازانجە كانى لە قازانجە كانى فىلمى (ئاقاتارى) زیاتر بوو، هەروەها (ئەقینجەرز) زۆرتىن داھاتى لە مېژووئى كۆمپانىيا كە دا بە دەستەپىنا. دیزنى ئەمسال كىپر كى چەند فىلمى كى كرد و ۳ لەو

فيلمانەى ئەمسالدا زياتر لەملياريك دۆلارى دەستكەوت. كۆمپانىياكە نزيكەى ۵ فيلمى بەرھەمھيئا كە گرنگترييان فيلمى (پاشا شير) (چيرۆكى يارى) فيلمى (Captain Marvel) و (The Avengers) بوو

ئەو فيلمانەى داھاتە كانيان لەسەر ووى داھاتى بۆكس ئۆفيسى سىنەماكانى جىھانەوہ بوو.

لە بەرامبەردا، سەرۆكى شروڤە كارى ميديايى لە (كۆمسكۆر) بە سى ئين ئين بزنىسى راگەياند:

شكۆمەندى جىھانى ديزنى لەوہ دايە كاتيڪ ھەنديك لە گەورەترين براندەكانى لە فيلمدا ھەييت، جگە لەو ھييزە بازرگانىھى ھەيەتى بۆ بلاو كوردنەوہى فيلمەكانى و ئەو كارىگەرييە لەبىرنە كراوانەى لە ميشكى بينەرانى دا بەجىيان دىلى.

چاوەروانى ئەوہ دەكرىت (ديزنى) قازانجى زياتر لەم ژمارە پىوانەيى بەدەستبەيئيت، ئەگەر بەھەمان خىرايى بەرھەوييش بچىت، بەلام دەچىتە ناو كىپر كىيە كى توندى كۆمپانىياكانى ترى فيلمى وەك (سۆنى ژاپۆنى و كۆمپانىياى وارنەر برۆس كە گەورەترين كۆمپانىياى بەرھەمھيئانى فيلمە لە جىھان.

سالى ۱۹۳۷ گۆرانكارىيە كى گەورە لە جىھانى ئەنيمەيشندا روويدا، لەبەر ئەوہى ئەمسال يە كەم فيلمى ئەنيمەيشنى درىژ لەسەر شاشەى گەورە بلاو كرايەوہ.

ئەو فيلمەى باسى دەكەين فيلمى لە (سپى بەفر و ھەوت كۆترە كە) كە لەلايەن كۆمپانىياى ديزنيەوہ بەرھەم

ھینراوہ.

دوای چەندین سال کارکردن، فیلمە کە دەستکەوتییکی گەورەى بە دەست ھینا، خەلاتى ئۆسکار وەك داھینانیکی ھونەریی جیاواز، ئەو ھى فیلمە کە بۆتە مایەى بايە خدانى ملیۆنان بىنەر،

بەریز دیزنى خەلاتى ئۆسکارى لە لایەن ئەکتەرى منداڵ شیرلى تەمپلەو ھە پێشکەشى کرا کە ئەوکات تەمەنى ۱۰ سال بوو.

لە دوای بلاو بوونەو ھى، ستۆدیۆکە ۶۱ فیلمى ئەنیمەیشننى درىژى پێشکەش کردو ھە، کە زۆر بەیان فیلمى کلاسیکی بوون، لەوانە فیلمى (پیتەر پان) و (خەوى جوانى) (پاشا شیر) و (جوانى و درندە) تا فیلمى (بەستوو) و (موانا) لەو تەى ھاوکارى لە گەڵ کۆمپانیای دیزنى کردو ھە و فیلمى جوولای داھینەرانە و پێشکەوتوى (Toy Story) ى لەسالى ۱۹۹۵ بلاو کردو ھە، (پیکسار) بوو تەى یەکیک لە ستۆدیۆ رواج دارەکانى ئەنیمیشن لە سەرانسەرى جیھاندا.

توانای گێرانەو ھى چیرۆکی سەرنجراکێشى کە مەتر نىیە لە ھىچ ستۆدیۆیەکی دیکەى جیھان. ئەم پڕۆ لەژىر خواوەندارىتى دیزنىدا، کۆمپانیای پیکسار ھەندىک لە بەناوبانگترین فیلمە ئەنیمەیشنەکانى نووى کردو ھە لەوانە فیلمى (توى ستورى) (دۆزىنەو ھى نىم) (مۆنستەرز ئىنکوۆ).

## زیره کی دەست کرد بو دروست کردنی فیلمی ئەنیمیشن

میژووی زیره کی دەستکرد سەرەتا بیروۆکە ی زیره کی دەستکرد، لە ئەفسانە و چیرۆکە کانهووە دەربارە ی بوونەوهره دەستکرده کانهووە دەستی پیکرد.

بەلام تۆوی زیره کی دەستکردی مۆدیرن لەلایەن فەیلەسوفە کلاسیکە کانهووە چیندرا، کتیی هەولیان دا پرۆسە ی بیرکردنەوہ ی مرۆف بە شێوازیکی میکانیکی بە هیما پیناسە بکەن. ئەم کارە بە داھینانی کۆمپیوتەری دیجیتالی بەرنامەبۆداریژراو لەسالانی چلەکاندا گەیشته لوتکە، ئەم ئامیەرە و بیروۆکە کانی پشتی، ئیلھام بەخش بوو بۆ کۆمەلەی زانا بۆ ئەوہ ی دەست بکەن بە گفتوگۆی جددی لەسەر ئەگەری دروستکردنی میشکیکی ئەلیکترۆنی.

بۆ یە کەم چاریش توێژینەوہ ی زیره کی دەستکرد لەھاوینی سالی ۱۹۵۶ لە وۆرک شۆپیکدا لە کەمپی کۆلیژی دارتمۆس ۱۹۵۶ ئەنجام درا، ئەوانە ی بەشداریان لە وۆرک شۆپەدا کرد، بوونە پیشەنگی توێژینەوہ کانی AI بۆ دەیان سالی داھاتوو.

زۆرۈك لىوانە پېشېنېيان دە كىرد كە ئامېرىكى زىرەك وەك  
مىرۇف لى زىاتىر لى نەوۋىيە كىدا بوونى ناپىت و مىيۇنان  
دۆلارىيان وەرگىرت بۆ ئەوۋى ئەم دىدگايە بېتتە واقىع.  
لى كۆتايىدا ئەوۋى روون بووۋەوۋە كە ئەوان بە شىۋەيە كى  
بەرچاۋ سەختى پىرۇژە كىيان لى بەرچاۋ نە گىرتوۋە، بۆيە  
لى سالى ۱۹۷۳ لى بە رامبەر رەخنە كانى (جەيمس لايت  
هېل) و فشارە بەردەوامە كانى كۆنگرىس، حكومەتى  
ئەمىرىكا و بەرىتانىيا، پىرۇسەي زىرە كى دەستكىردىيان بۆ  
ماوۋىيەك راگىرت.

بەلام دواي حەوت سالى، دەستپىشخەرىيە كەي  
حكومەتى ژاپۇن، ئىلھامبەخش بوو بۆ حكومەتە كان و  
پىشەسازىيە كانىيان بۆ ئەوۋى بە مىليارەھا دۆلار پارە بۆ  
پىرۇژە كانى AI داىين بىكەن.

لى كۆتايى ھەشتاكانىيىش دا لى سەدەي رابىردوودا،  
جارىكى دىكە و بەرھىنەران بەھۆي نەبوونى كۆمەلى  
كۆمپىوتەرى پىشكەوتوو، بى ھىوا بوون و جارىكى  
دىكە پارە تەرخان كراۋە كانىيان كىشاندەوۋە.

تا جارىكى تر لەدەيە كانى يە كەمى سەدەي بىست و  
يە كەمدا گەشەي كىردەوۋە، كاتىك پىرۇسەي فېربوونى  
ئامېر بەسەركەوتوويى بۆ زۆرۈك لى كىشە كانى  
ئە كادىمى و پىشەسازى بە كارھات و كۆمپىوتەرى بەھىز  
بە كارھىنرا و كۆمەلە زانىارىيە كى گەورە كۆكرايەوۋە.  
تە كىنەلۇژىاي زىرەك لىم سالانەي دوايىدا پىشكەوتنى  
گەورەي بەخۆيەوۋە بىنيوۋە، لىوانەش لى بوارە كانى ھونەر

و ئەنیمەیشن. یەكك له راستییه سەرنجراکێشه کانی  
ئامرازە کانی AI ئەگەری دروستکردنی کارەکتەری

کارتۆنییە بە بەکارهێنانی مۆلیدی کارتۆنی AI  
جگە لەوەش ئەم ئامرازانە توانای گۆرینی وینەیی  
واقیعییان هەیه بۆ کارەکتەری کارتۆنی خۆش و زیندوو  
و ئەنیمەیشن بە بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای زیرەك.

مۆلیدی کارتۆنی AI بەکارهێندەری بۆ دروستکردنی  
ئاقاتاری سەرنجراکێش و کارەکتەری کارتۆنی بەشیوەی  
ئۆنلاین و بە بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای زیرەك، بۆ گەران  
بە ۶ باشترین بەرنامە بۆ گۆرینی وینە بۆ کارتۆن!

خولی تاییەت هەیه بۆ فیروبونی چۆنیەتی بەکارهێنانی  
زیرەکی دەستکرد لە دروستکردنی فیلمی ئەنیمیشن دا.  
ئەگەر قوول بیتەووە لە تیگەیشتن لەو ئامراز و  
تەکنیکانەیی کە لەم بوارەدا بەکارهێنریین، و چۆن  
دەتوانین بە کاریان بهێنین بۆ دروستکردنی ئەنیمەیشنی  
کوالیتی بەرز.

دەتوانیت فیتری ئەووە بیت کە چۆن ئەم ئامرازانە  
بە کار دەهێنیت لە پرۆسەیی داھینەردا، لەو پرۆسەییەدا  
سەرەتا لە دانانی بیروکە کەووە دەست پێدەکەیت، لە  
رێگەیی نووسینی سیناریۆو پاشان دانانی دەنگ بۆ  
کارەکتەرەکانی فیلمە کە، لەرێگەیی زیرەکی دەستکردەووە،  
تا دەگاتە قووناغی جییه جیکردن.

لەم خولەدا زانیاری بەنرخیی ئەوتۆ بەدەست دێنیت و  
یارمەتیت دەدات بۆ بەرزکردنەووەی توانای فیلمسازیت و

تیگه یشتن له وهی که چۆن زیره کی دهستکرد ده توانیت  
رۆلێکی بنه په تی له م کاره دا بگێریت.

له سالانی رابردو دا جیهان په ره سه ندنیکی به رچاوی  
به خۆیه وه بینیه وه له به کارهینانی زیره کی دهستکرد،  
بۆ دروستکردنی فیلمی ئەنیمیشن، زۆر له ماندوو  
بوون و هیلاکیه کانی مرۆقی که م کردۆته وه، جگه له  
سوود وه رگرتن له کات و کوالیتی به ره هم. ههروهها  
زیره کی دهستکرد توانایه کی زۆری ههیه له دروستکردنی  
فیلمی کارتۆنی (سێ ره هندی) له رێگه ی به کارهینانی  
ته کنیکه کانی فیربوونی ئامپیر و شیکاری داتا کان  
ههروهها ده توانیت له رێگه ی زیرکی دهستکرده وه،  
کوالیتی ئەنیمیشن باشتەر بکریت و داهینانی زیاتر  
بکریت.

جگه له وهش ده توانیت زیره کی دهستکرد به کاربهینریت  
بۆ دروستکردنی دیزاینکردنی ورده کاری و شیوه ی ورد،  
له سه ر بنه مای کۆمه لێک داتا، ئەمهش یاریده ی تیمه  
داهینه ره کان ده دت له فیلمسازیدا بۆ قۆرخ کردنی کات .  
هه روا ده توانیت زیره کی دهستکرد به کاربهینریت  
بۆ باشتەرکردنی پرۆسه ی میکانیزمی دروست کردنی  
ئه نیمه یشتن .

له بری ئەوه ی به دهستی چوارچێوه به چوارچێوه دروستی  
بکه ن، ده توانن له کۆمه لێک داتای به رفراوانه وه فییری  
شیوازی جووله ی کاره کته ره کان بن، به فۆرمیکه ی  
یه کگرتووتر و واقعی تر. کاتیک باس له به ره مهینانی

فیلمی کی ئەنیمەیشن دەکریت، پێویستی بە کاری دەستی زۆر و داھینانی داھینەرانی هەیه بۆ دروستکردنی کارەکتەر و جیھانی مەجازی.

بەلام بەھۆی پیشکەوتنی خێرا لەبواری زیرەکی دەستکرددا دەتوانین ئەم تەکنەلۆژیایە بە کاربەیین بۆ ئاسانکاری و باشترکردنی پرۆسەی بەرھەمھێنانی فیلمی کارتۆنی سی پەھەندی زیرەکی دەستکرد.

ئامرازێکی بەھێزیشە بۆ دروستکردنی چیرۆک و پەرەپێدانی سیناریۆکان.

سیناریۆ نووس دەتوانی بە ئاسانی دەقی پێشووشی بکاتەوہ نەخس و توخمە باوہ کان بدۆزنەوہ و چیرۆکیکی نوێ لەسەر بنەمای ئەم نەخشانە بنیات بنیتەوہ.

ئەمەش یارمەتیدەرە بۆ خێراکردنی پرۆسەی بەرھەمھێنانی فیلم و پاشەکەوتکردنی کات و ماندوو بوون بۆ تیمە داھینەرەکان.





## خەلاتى ئۆسكار بۆ باشترین فىلمى ئەنیمېشن

خەلاتى ئۆسكار بۆ باشترین فىلمى ئەنیمېشن خەلاتىكە كە سالانە لەلایەن ئەكادېمىيەى ئۆسكارەو دەدریّت بە باشترین فىلمى ئەنیمېشن.

خەلاتى ئۆسكار لەسالى ۱۹۲۹ەو بەخشاوه، بەلام خەلاتى ئۆسكار بۆ باشترین فىلمى ئەنیمېشن بۆ یەكەمجار لەسالى ۲۰۰۱ بەخشا.

فىلمى رېنراو (۲۰۰۱) تاكە فىلمى ئەنیمېشنە كە بۆ یەكەم جار یەكەم خەلاتى ئۆسكارى بەدەستھیناوه لەمېژوودا. ئەم فىلمە لەسیناریو و دەرھینانى: ھایا و میازاکی یە. لە خوارەو لەستیك لە براوەترین فىلمەكانى ئەنیمېشن لەمېژووی خەلاتى ئۆسكاردا دەخەینەرۆو:

- ۲۰۰۱ فیلمی ( ھاوبەش )  
۲۰۰۲ فیلمی ستیپناپد  
۲۰۰۳ فیلمی دۆزینەوہی نیمۆ  
۲۰۰۴ فیلمی ( The Incredibles )  
۲۰۰۵ فیلمی والاس و گرۆمیت  
۲۰۰۶ فیلمی ( پیی دلخۆش )  
۲۰۰۷ فیلمی ( چیشتلیننەری بچووک )  
۲۰۰۸ فیلمی WALL-E  
۲۰۰۹ فیلمی Up  
۲۰۱۰ فیلمی ( چیرۆکی یاری ۳ )  
۲۰۱۱ فیلمی ( Rango )  
۲۰۱۲ فیلمی ( ئەفسانەیی مییریدا )  
۲۰۱۳ فیلمی ( شارنی بە فر بەستوو )  
۲۰۱۴ فیلمی ( The Six Heroes )  
۲۰۱۵ فیلمی ( لای دەرەوہ )  
۲۰۱۷ فیلمی Zootropoliss  
ئاهەنگی ۹۰ فیلمی ( کۆکۆ )  
۲۰۱۹ فیلمی  
۲۰۲۰ فیلمی Toy Story  
۲۰۲۱ فیلمی Soul  
۲۰۲۲ فیلمی ئینکانتۆ  
۲۰۲۳ فیلمی Pinocchi



## داھاتی ھەندى ئەفیلە ئەنیمیشنەکان دوو ملیار دۆلاری تیپەندوو

لەو سالانەى دواییدا فیلمى ئەنیمیشن شۆرشىكى تەکنەلۆژى نووى لەسینەمادا پەیدا کرد، چ لەرووى راکىشانى بینەر بۆ پەنجەرەکانى پلىت برىن، چ بۆ بەرزبوونەوهى ئاستى داھاتى سینەما لەجیھاندا، بەتایبەت لەولتانی وەك ئەمریکاو ئەوروپا و ژاپۆن، كە سەرچاوهى سەرھەلدانى فیلمى ئەنیمیشن.

دەركەوت كە كۆمپانىاكانى بەرھەمھێنانى ئەم جورە فیلمانە، لەھەموو كۆمپانىا پىشەسازى و بازرگانىە كانى تر، خاوەن دەسكەوتى ئابوورى زىترن و ھەندىكىان

لەسنووری پېشبرکييان تېپەراندووہ. ئەمە وای کردووہ، ئەو کۆمپانیانەى دروست کردنى فىلمى ئەنیمیشن لەگەشەسەندن دابن، بەرھەمەکانیان زیتربکەن و فاکتەرەکانى پېشکەوتنى تەکنەلۆژى پەرە پى بدەن.

بەپىي ئامارەکانى ( بۆکس ئوفیس مۆجۆ)، تا۷ى ئەیلوولى ۲۰۲۳، ھەوت فىلمى ئەنیمیشن بەشدارىيان لەیستى فىلمە نوخەکاندا کردووہ، کە بەکۆى گشتى داھاتەکانیان لەدوو ملیار دۆلاریان تېپەراندووہ.

لەپېشەنگى ئەم لیستەدا فىلمى ( Demon Slayer the Movie: Mugen Train )، کە کۆى داھاتى جیھانى بەدەستھێناوہ کە برى.دوو ملیارو ۴۵۳ ملیۆن دۆلار بووہ و لە تیکرای فىلمە سەرکەوتووہکانى ھۆلیوودى تېپەراندووہ.

بەگشتى لەسالى ۲۰۲۲دا، بازاری ئەنیمیشنە جیھانىیەکان داھاتەکانیان نزیکەى ۶۱،۲۸ ملیار دۆلار بووہ، بەلام چاوہروانى ئەوہ دەکریت گەشەسەندىكى بەھێزتر بەخۆیەوہ بىنیت

لە خواروہ زۆرترىن داھاتى فىلمە ئەنیمەییەکان دەخەنەرۆو، بە پشتبەستن بە داتای داھاتى (بۆکس ئوفیس)

کۆى گشتى داھاتى جیھانى ۲،۴۵۳ ملیۆن دۆلار بووہ.

زۆرترىن داھاتى فىلمى ئەنیمیشن لە زنجیرەى «Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba»، کە بۆیە کەمجار لە

مانگی نيسانى ۲۰۱۹ نمايشكرا، چيروكى زنجيره كه روداوه كانى له چيروكى مانگايه كى (كويوهارو گوتوگى) وهرگيراه.

فيلمه كه چهندين خه لاتى به هادارى به دهستهينا، له وانه خه لاتى باشتريين فيلم له Crunchyroll ههروهه خه لاتى باشتريين فيلمى ته نيمه يشن له ئوسكارى ژاپون.

فيلمه كه له سالى ۲۰۲۰ دا دووهم به رزترين داهاى جيهانى (بو كس ئوفيس) ه كانى ته مسالى به دهست هيينا.

هه روا فيلمى ته نيميشنى ژاپونى (كىمى نونا وا) چيروكى (تاكى) و (ميتسوها) ده گيپرته وه كه دوو هه رزه كارن و تاكيكرده وه يه كى نهينى ته نجام ده دن، جهسته يان له گه ل يه كتر دا ده گورنه وه.

ئه م شاكاره له ده رهينانى (ماكو تو شينكاي) بوو، خه لاتى باشتريين فيلمى Crunchyroll ۲۰۱۸ ي به دهستهينا.

ههروهه ها فيلمه كه خه لاتى به ناوبانگترين فيلم و باشتريين نمره ي ته سالى و باشتريين سيناريوى خه لاتى ئوسكارى ژاپونى ۲۰۱۷ ي به دهستهينا.

## سەرچاوه كان:

- ١- تقنيات انيميشن - الفكرة العلمية / منال احمد بن محفوظ / دار الريادة  
٢٠٢٣
- ٢- افلام الانمي هل هو العدو المجهول / امل مصلح حاسن السالمى  
مكتبة نور Archive .org
- ٣- الغزو الفكرى فى افلام كارتون . احمد نتوف
- ٤- كة نالى رووداو- ضاوثيكتون لة طقل
- ٥- المعرفة المُنقذة للحياة للرسوم المتحركة/ تاليف ريتشارد ويلياميز/  
ترجمة فرناز خوشبات  
مؤسسة الفارابى للسينما
- ٦- التوقيت فى افلام انيميشن / تاليف - هارولد  
ترجمة سيد جواد شعبانى
- ٧- ثقافة انيميشن / تاليف - فرناز سعيد/ دار الابان للنشر/ ايران
- ٨- انيميشن / تاليف - احسان مظلومى/ دار كييد ٢٠٢٣



## پروفایل:

- حەیدەر عەبدولپەحمان – نووسەر و رەخنەگر  
– سالی ۱۹۵۶ لەههولێر لەدایک بوو.  
– لەسالی ۱۹۷۳ دەستی بە نووسینی رەخنە کردوو، لەبۆاری  
شانۆو سینەماو درامادا  
– سالی ۱۹۹۱ لەرۆژنامەی خەبات وەك بەرپرسی مەلەفی  
هونەریی دەستی بە کاری رۆژنامەنوسی کردوو.  
– سالی ۲۰۰۵ بەرپۆبەری نووسینی گۆقاری سینەماو شانۆ  
– لەوەزارەتی رۆشەنبیری و لاوان.  
– سالی ۲۰۰۶ بەرپۆبەری دراما لەوەزارەتی رۆشەنبیری و  
لاوان.  
– سالی ۲۰۰۷ جیگری بەرپۆبەری گشتی کۆشکی هونەر.  
– ۲۰۰۸ بەرپۆبەری راگەیاندن لەزانکۆی سەلاحەدین .  
– ۲۰۰۸ سەرنووسەری گۆقاری زانکۆ پریس.  
کتیبە چاپکراوەکانی:  
– شانۆیی (خوا لیخۆشبوو) نووسینی (برانسیلاف) وەرگیپران  
۱۹۸۵.  
– چەپکی رەخنەیی شانۆیی کوردی/ بەشی یەكەم - دەزگای

چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس ۲۰۰۸

- چه پکئی ره خنه ی شانۆی کوردی / به شی دووهم - له  
بلاو کراوه کانی وه زاره تی رۆشه نبیری و لاوان. ۲۰۱۸  
- شکسپیر له سینهمادا - ۲۰۲۱ وه زاره تی رۆشه نبیری و لاوان.  
- دهروازه یهك بۆ ره خنه ی سینهمای کوردی - له بلاو کراوه کانی  
زانکۆی سه لاهه دین. ۲۰۱۸

- چه پکئی ره خنه ی شانۆیی / به شی سییه م - له بلاو کراوه کانی  
حه وته مین فیسیتیقالی نیوده وه له تی هه ولیر بۆ شانۆ. ۲۰۲۲  
- ئە نیمیشن - سینهمای جیهان داگیر ده کات - ۲۰۲۴ له  
بلاو کراوه کانی شه شه مین دیداری نیوده وه له تی که رکوک بۆ  
فیلمی ئە نیمیشن.

- خاوه نی خه لاتی ره خنه گری پیشه نگه له بواری شانۆدا، که  
وه زاره تی رۆشه نبیری و لاوانی هه ری می کوردستان له سالی  
۲۰۲۱ به بۆنه ی تیپه رپوونی نیو سه ده له نووسینی ره خنه  
له بواری شانۆدا، پیشکەشی کرد.